



1 – INTRODUCCIÓN

Unas palabras de Hagie Manufacturing Company	1-1
Acerca de este manual	1-1
Mensajes de seguridad utilizados en este manual	1-2
Servicio y asistencia	1-2
Identificación	1-3
Especificaciones	1-4
Garantía del producto 2017	1-7

2 – PRECAUCIONES Y SEGURIDAD

Uso previsto	2-1
Precauciones de seguridad	2-1
Interruptor de presencia del operador (OPS)	2-3
Calcomanías de seguridad	2-4

3 – OPERACIÓN DE LA DTB

Componentes del sistema de despenchado	3-1
Sistema de despenchado - funcionamiento	3-6
Accesorio combinado del despenchador 4-2 - regulable	3-8
Tasseltrol®/Sistema LS 12™	3-11
Diagrama de flujo de Tasseltrol	3-22

4 – MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Servicio - lubricación	4-1
Intervalos de servicio	4-3
Almacenamiento	4-4

5 – VARIOS

Transporte	5-1
Sistema de enganche rápido hidráulico - accesorio combinado del despenchador	5-4
Ensamblaje del accesorio	5-11
Resolución de problemas	5-19



SECCIÓN 1 – INTRODUCCIÓN

UNAS PALABRAS DE HAGIE MANUFACTURING COMPANY

¡Felicitaciones por la compra del accesorio barra de herramientas de la despenchadora (DTB)! Recomendamos que revise este manual del operador y se familiarice con los procedimientos operativos y las precauciones de seguridad antes de intentar operar la DTB.

Al igual que ocurre con cualquier equipo, son necesarios ciertos procedimientos de operación, servicio y mantenimiento para mantener la DTB en óptimas condiciones de funcionamiento. Hemos tratado de incluir en este documento todos los ajustes necesarios para adaptarse a las diferentes condiciones. Sin embargo, en ocasiones puede que se deban adoptar precauciones especiales.

NOTA: El usuario es responsable de inspeccionar el accesorio y hacer que se reparen o sustituyan las piezas cuando el uso continuo del producto cause daños o desgaste excesivo en otras piezas.

Hagie Manufacturing Company se reserva el derecho a realizar cambios en el diseño y los materiales de cualquier DTB posterior sin que se derive ninguna obligación en relación con los accesorios existentes.

Gracias por elegir una DTB Hagie; le aseguramos que tenemos un interés permanente en que su funcionamiento le resulte satisfactorio. ¡Estamos orgullosos de tenerle como cliente!

ACERCA DE ESTE MANUAL

AVISO

Este manual tiene como propósito servir como guía para la operación correcta del accesorio DTB, y también proporcionar información sobre mantenimiento y precauciones de seguridad pertinentes. Este manual solo proporciona información sobre el accesorio DTB y cualquier diferencia en la operación de los controles del aspersor. Consulte el manual de operación del aspersor y todos los demás documentos que se incluyen con la máquina para obtener instrucciones completas sobre la operación de la máquina.

AVISO

Las fotografías e ilustraciones que aparecen en este manual representando situaciones con resguardos, protectores, barandillas, o tapas retiradas son solo para demostración. Mantenga todos los protectores y dispositivos de seguridad en su sitio en todo momento.

Este manual le ayudará a operar el accesorio DTB y realizar el servicio de mantenimiento correctamente. Es responsabilidad del usuario leer el manual del operador y seguir los procedimientos de operación correctos y seguros, así como mantener el producto de acuerdo con la información de servicio que se proporciona en la sección de este manual titulada *Mantenimiento y almacenamiento*.

Las fotografías e ilustraciones utilizadas en este manual son solo de carácter general. Es posible que algunos de los equipos descritos o mostrados no estén disponibles en su accesorio.

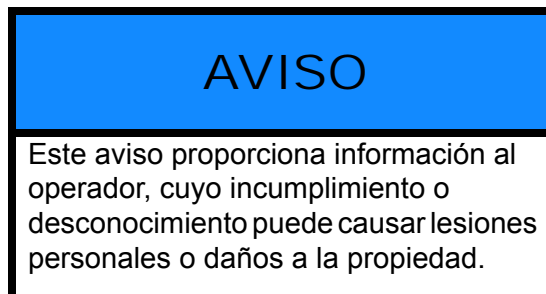
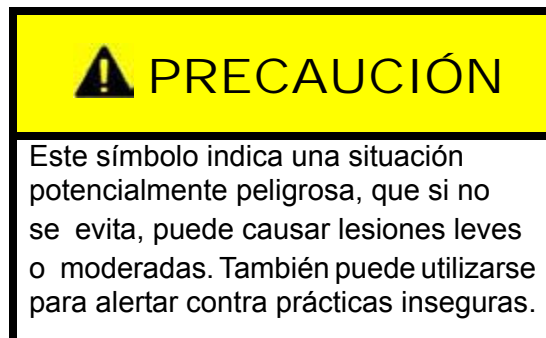
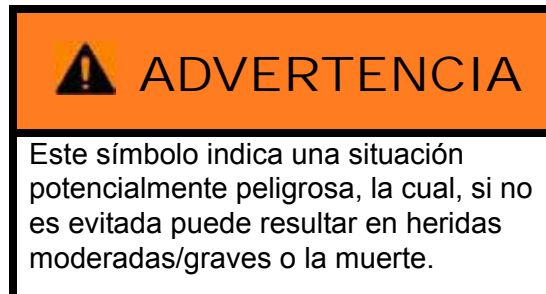
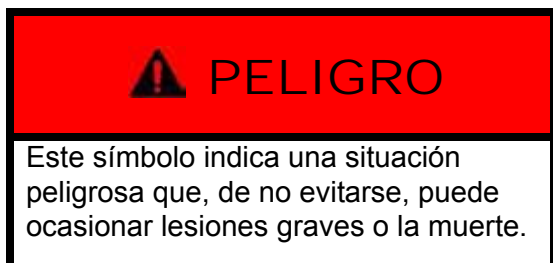
La información descrita en este manual era correcta en el momento de la impresión. Debido a la mejora continua de los productos de Hagie Manufacturing Company, cierta información puede no estar incluida en este manual. Para obtener la versión más actualizada del manual del operador correspondiente a su accesorio, visite el sitio www.hagiehelp.com.

Guarde este manual en un lugar conveniente para facilitar su consulta. Este manual se considera un elemento permanente del producto. En caso de reventa, este manual debe acompañar a la DTB.

Si no entiende alguna parte de este manual o necesita información o servicios adicionales, comuníquese con el concesionario local de John Deere para obtener ayuda.

MENSAJES DE SEGURIDAD UTILIZADOS EN ESTE MANUAL

Los siguientes mensajes de seguridad que se encuentran a lo largo de este manual le alertarán de situaciones que pueden resultar potencialmente peligrosas para el operador, personal de mantenimiento o equipo.



NOTA: Una “Nota” está prevista para hacer una mención especial, u observación sobre algo.

SERVICIO Y ASISTENCIA

Comuníquese con el concesionario local de John Deere para obtener servicio y ayuda.

IDENTIFICACIÓN

AVISO

Cualquier mención al lado derecho o al lado izquierdo que se realice en este manual hace referencia a la posición del operador cuando está sentado en su asiento y mirando hacia adelante.

El accesorio DTB se identifica por medio de un número de serie grabado en la barra de herramientas principal. Este número de serie indica el modelo, año de fabricación y número del accesorio. Anote el número de serie en el espacio que se proporciona a continuación para asegurarse de recibir un servicio rápido y eficiente al pedir piezas o solicitar el servicio de reparaciones.

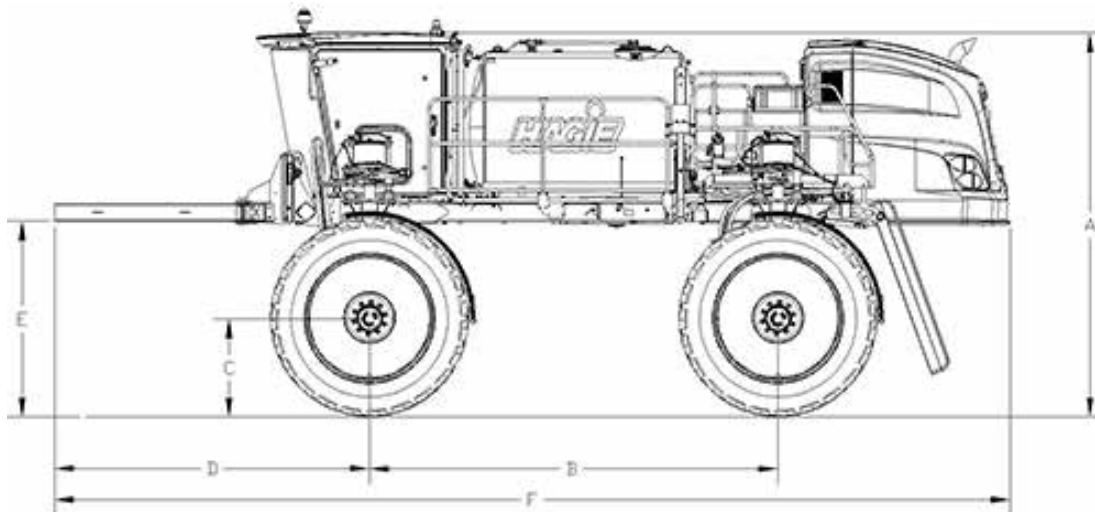


Número de serie del accesorio DTB
(ubicado en la barra de
herramientas principal)
-Vista típica

Núm. de serie _____

ESPECIFICACIONES

NOTA: Las dimensiones en la máquina pueden variar, dependiendo del tamaño de los neumáticos.

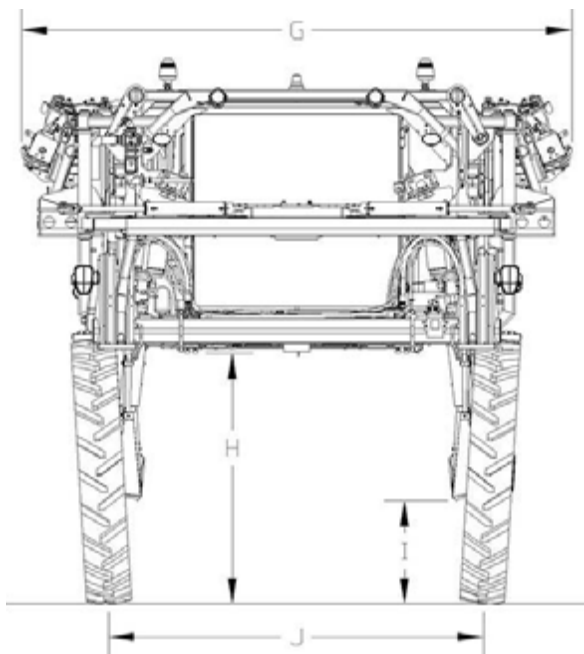


Detalle	Descripción	Especificación
A	Altura total del accesorio (desde la parte superior de la cabina) <i>NOTA: La dimensión de altura total de la máquina no incluye los faros giratorios montados en la cabina ni la unidad GPS opcional.</i>	154"/391.2 cm **
B	Distancia entre ejes	<ul style="list-style-type: none"> • 140"/355.6 cm (bastidor corto) • 166"/421.6 cm (bastidor largo)
C	Altura del cubo cargado estático	38 3/8"/97.5 cm **
D	Longitud (desde la parte delantera de la barra de herramientas hasta el centro del cubo de rueda)	<ul style="list-style-type: none"> • 80.5"/204.5 cm (6 Row) • 128.5"/326.4 cm (8-10 Row) • 186.5"/473.7 cm (12-18 Row)
E	Altura (desde la parte inferior de la barra de herramientas hasta el piso)	75.75"/192.4 cm **
F	Longitud total del aspersor (desde la parte delantera de la barra de herramientas hasta el capó trasero)	<ul style="list-style-type: none"> • 315.5"/801.4 cm (6 hileras, bastidor corto) • 341.5"/867.4 cm (6 hileras, bastidor largo) • 363.5"/923.3 cm (8-10 hileras, bastidor corto) • 389.5"/989.3 cm (8-10 hileras, bastidor largo) • 421.5"/10 m (12-18 hileras, bastidor corto) • 447.5"/11 m (12-18 hileras, bastidor largo)
G	Ancho (receptáculos de los brazos)	153"/388.6 cm
H	Espacio libre del bastidor (hasta los pernos de ajuste de la distancia entre neumáticos)	74"/188 cm **
I	Espacio libre de las patas inferiores (desde el resguardo)	31"/78.7 cm **
J	Distancia entre neumáticos *	<ul style="list-style-type: none"> • 120"/304.8 cm (Dentro) ** • 154"/391.2 cm (Fuera) **

**La distancia entre neumáticos se mide a la mitad de la altura del neumático.*

***Consulte el apartado del manual del operador de la máquina titulado “Especificaciones de los neumáticos” para obtener una lista completa de las opciones de neumáticos cuando configure las especificaciones en su modelo.*

- **Peso aproximado en seco:**
3,204 lbs./1,453 kg (barra de herramientas de 8-10 hileras)



Información general

AVISO

Debido a que Hagie Manufacturing Company ofrece diversas opciones, las ilustraciones de este manual pueden mostrar una máquina con un equipamiento distinto al equipamiento estándar. Los valores de altura y peso pueden variar dependiendo de las opciones existentes y los equipos disponibles.

- **Tipo de bastidor:** bastidor de plataforma modular de 4x8” (10.2x20.3 cm)
- **Suspensión:** Suspensión neumática automática independiente en las 4 ruedas
- **Ancho de transporte:**
153”/388.6 cm (receptáculos de brazos de 90/100 pies)

Descripción	Especificación
General	
Monitores/Controles	<ul style="list-style-type: none"> • Panel de control del despenachador • Panel de control del sistema Tasselrol®/LS System 12™
Sistema general	Sistema de detección de luz, mando de profundidad, desconexión eléctrica, tomas hidráulicas
Estabilizadores	
Fila de 12	134"/340.4 cm (1 izquierdo, 1 derecho)
Fila de 8	75"/190.5 cm (1 izquierdo, 1 derecho)
Extractores cuádruples	
Número de hileras disponibles	6, 8, 10 o 12
Transmisión	Hidráulica
Tamaño de los neumáticos	4.10/3.50 de 2 capas
Presión de los neumáticos	10 libras por pulgada cuadrada (0.7 bar)
Velocidad de funcionamiento	Hasta 400 RPM
Altura de extracción	<ul style="list-style-type: none"> • Rango mínimo = 32-97" (81.3-246.4 cm) • Rango máximo = 40-105" (101.6-266.7 cm)
Peso (por conjunto)	86 lbs. (39 kg)
Cuchilla	
Número de hileras disponibles	6, 8, 10 o 12
Transmisión	Hidráulica
Tamaño de la cuchilla	18 pulgadas (45.7 cm)
Velocidad de funcionamiento	Hasta 3100 RPM
Altura de corte	<ul style="list-style-type: none"> • Minimum Range = 29-94" (73.7-238.8 cm) • Maximum Range = 13-102" (33-259.1 cm)
Peso (por conjunto)	62 lbs. (28 kg)

GARANTÍA DEL PRODUCTO 2017

Garantía del producto de Hagie Manufacturing Company LLC

A. **Disposiciones generales.** Hagie Manufacturing Company LLC (“Hagie”) garantiza que los productos nuevos de Hagie (Producto[s]) están libres de defectos de fabricación y materiales, en condiciones de uso y servicio normales, durante el periodo que sea menor: dos (2) años desde la fecha de entrega o 1000 horas de uso (“Periodo”). Hagie otorga esta garantía a los compradores originales de los Productos desde la fecha de entrega original. Esta garantía es transferible, siempre y cuando Hagie sea notificado del cambio de propietario y apruebe la transferencia de la garantía.

B. **Reclamaciones de garantía.** Durante el Periodo, esta garantía quedará satisfecha mediante la reparación o sustitución, sin cargo alguno, de cualquier Producto que muestre evidencia de defecto de fabricación o en los materiales. Para obtener servicio en garantía, el comprador debe: 1) comunicar el defecto del producto a Hagie o a un proveedor de servicio autorizado de Hagie (puede consultar una lista de proveedores de servicio autorizados de Hagie en: <http://www.hagiehelp.com/RegionalSupport.aspx>). 2) presentar comprobante de la fecha de inicio de la garantía mediante un comprobante válido de compra, y 3) enviar el Producto a Hagie o a un proveedor de servicio autorizado de Hagie en un plazo razonable. La mano de obra necesaria para reparar dichos artículos será remunerada según las tarifas horarias estándar vigentes. Los cargos de envío de los Productos defectuosos no están cubiertos por esta garantía y son responsabilidad del comprador.

C. **Exclusiones.** Esta garantía no incluye lo siguiente: 1) Productos usados; 2) reparaciones o reemplazos causados, parcial o totalmente, por piezas o componentes que no hayan sido fabricados por u obtenidos de Hagie, o por servicio que no haya sido proporcionado por un proveedor de servicio autorizado de Hagie o por personal autorizado por Hagie; 3) cualquier Producto que haya sido alterado o modificado de cualquier manera no aprobada por Hagie, incluyendo, sin carácter limitativo, modificaciones en los sistemas de control, combustible, admisión de aire y escape del motor, y el uso de ruedas, orugas, tanques o brazos no aprobados; 4) depreciación o daños causados por un desgaste normal, no realizar un mantenimiento razonable y adecuado, no seguir las instrucciones o recomendaciones de operación, un uso indebido, no tener protección adecuada durante el almacenamiento, vandalismo, las condiciones climáticas, colisión o accidente; y 5) piezas de mantenimiento o servicio normal, incluyendo, sin carácter limitativo, las puestas a punto, ajustes o inspecciones del motor, y cualquier consumible incluyendo, sin carácter limitativo, neumáticos, productos de caucho, válvulas del sistema de solución, piezas sujetas a desgaste y limpiaparabrisas.

D. **No existe ninguna otra garantía expresa o implícita, condición o declaración.** No se otorga ninguna otra garantía expresa y ninguna afirmación de Hagie o de un proveedor de servicio autorizado de Hagie, expresada mediante palabras o acciones, modificará los términos y condiciones de esta garantía de ninguna manera. Ningún minorista tiene ninguna autoridad para establecer ninguna garantía, condición, declaración o promesa en nombre de Hagie, ni para modificar los términos o limitaciones de esta garantía de ninguna manera. Hagie no será responsable de daños y perjuicios, incluidas las lesiones o los daños fortuitos, especiales o consecuentes (daños y reparaciones del equipo, pérdida de beneficios, alquiler o sustitución del equipo, pérdida de crédito mercantil, etc.) que surjan o se deriven del desempeño del Producto o su uso por el comprador; además, Hagie no será responsable de ningún daño indirecto, especial, fortuito, punitivo o consecuente que surja o se derive del incumplimiento de las obligaciones de Hagie conforme a lo aquí estipulado. El comprador declara conocer y acepta que no se basa en la habilidad o el criterio de Hagie para seleccionar Productos para cualquier propósito y que no existen garantías que no estén incluidas en este acuerdo. En ningún caso la responsabilidad extracontractual, contractual o asociada a la garantía de Hagie será superior al precio de compra del Producto.

EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY LO PERMITA, LA RESPONSABILIDAD COMPLETA DE HAGIE Y EL ÚNICO RECURSO DEL COMPRADOR SERÁ LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN DE LOS PRODUCTOS CUBIERTOS BAJO ESTA GARANTÍA. ESTA GARANTÍA SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, SIN CARÁCTER LIMITATIVO, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

USO PREVISTO**AVISO**

Este accesorio se ha diseñado para eliminar panojas de la parte superior de las plantas de maíz y solo se debe usar con este fin. Si este accesorio se usa de cualquier otra manera o con cualquier otro fin, se considerará que ha existido un uso indebido del mismo.

La mayor parte de los accidentes se producen como resultado de no seguir reglas y precauciones de seguridad básicas y fundamentales. El riesgo de sufrir accidentes se puede reducir identificando los riesgos potenciales de seguridad, siguiendo los procedimientos de operación correctos y seguros que se describen en este manual y observando las advertencias de seguridad ubicadas en la máquina y el accesorio.

Resulta imposible eliminar completamente los peligros potenciales que existen cuando se opera maquinaria agrícola. Por lo tanto, usted debe estudiar este manual del operador y conocer cómo se operan los controles del accesorio de forma segura antes de usar el accesorio. Asimismo, nunca deje que nadie opere el accesorio si no tiene la capacitación adecuada.

No opere el accesorio para una finalidad distinta a la prevista. Hagie Manufacturing Company no será responsable de ningún daño, lesión o muerte que se produzcan como consecuencia de un uso inapropiado del accesorio.

No realice ninguna modificación como, por ejemplo, estructuras soldadas, complementos, adaptaciones o cambios en el diseño original del accesorio. Dichas modificaciones pueden

convertirse en riesgos de seguridad para usted y otras personas e **invalidarán todas las garantías.**

Reemplace las señales de seguridad que falten, estén desgastadas o dañadas. Consulte el apartado de esta sección titulado “Calcomanías de seguridad” para obtener información correcta sobre las señales y su ubicación.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD**Seguridad general**

- Antes de operar el accesorio, asegúrese de que no haya ninguna persona u obstáculo en la trayectoria de desplazamiento.
- Manténgase alejado de todas las piezas móviles y no deje que otras personas se acerquen mientras opera el accesorio.
- Los sistemas de control hidráulico y eléctrico están optimizados para su uso con este accesorio. Cualquier modificación de estos sistemas puede provocar movimientos involuntarios o descontrolados. NO instale sistemas de control adicionales que no hayan sido aprobados por Hagie Manufacturing Company.
- Resulta imposible eliminar completamente los peligros potenciales derivados de algunas condiciones sin interferir con la operación eficaz de la máquina o su accesibilidad razonable. En estos casos, se han colocado calcomanías para proporcionar información sobre peligros al operador. NO retire las calcomanías por ninguna razón. Si hay calcomanías dañadas o faltantes, comuníquese con el concesionario local de John Deere para reemplazarlas.



Use ropa de protección

- No use ropa holgada que pueda engancharse en las piezas móviles. Use el equipo de seguridad apropiado para el trabajo.



- No almacene ropa contaminada con productos químicos en la cabina. Limpie todo el lodo y la suciedad que pueda de los zapatos antes de entrar en la cabina.

Protección contra el ruido

- Utilice protección auditiva adecuada. La exposición prolongada a ruidos fuertes puede causar pérdida auditiva.



Esté preparado

- Esté preparado para una emergencia. Tenga siempre en la cabina un extintor de incendios, un botiquín de primeros auxilios y agua limpia.
- Revise el extintor de incendios con regularidad.

- Mantenga un inventario exacto de los suministros del botiquín de primeros auxilios y deseche cualquier artículo que haya caducado.



Seguridad general durante las reparaciones o las labores de mantenimiento

- Apague el motor del aspersor antes de revisar, ajustar, reparar, lubricar o limpiar cualquier pieza del accesorio.
- Desconecte el cable de puesta a tierra de la batería y coloque el interruptor de desconexión de la batería en la posición de apagado (OFF) antes de reparar el sistema eléctrico o realizar trabajos de soldadura en el accesorio.



Retire la pintura antes de soldar o calentar

- Evite el polvo y los humos tóxicos. Se pueden generar humos tóxicos si la pintura se calienta al realizar trabajos de soldadura (con o sin aleación) o al utilizar un soplete.



- No utilice disolventes clorados en las zonas donde se llevará a cabo la soldadura.
- Realice todo el trabajo en una zona que esté bien ventilada para que se disipen el polvo y los humos tóxicos.
- Deseche la pintura y los disolventes correctamente.

Evite las fuentes de calor cerca de líneas presurizadas

- Evite utilizar sopletes y realizar trabajos de soldadura (con o sin aleación) cerca de líneas hidráulicas presurizadas. Las líneas presurizadas pueden explotar accidentalmente por el calor desprendido por el soplete.



Mantenimiento hidráulico seguro

- Adopte siempre medidas de seguridad personal cuando realice labores de reparación o mantenimiento del sistema hidráulico.
- Tenga cuidado al trabajar cerca de fluidos hidráulicos bajo presión. Los escapes de fluido pueden tener la fuerza suficiente para penetrar en la piel y causar lesiones graves. Este fluido también puede estar lo suficientemente caliente como para causar quemaduras.



- Disminuya siempre la carga o alivie la presión antes de reparar una fuga de fluido hidráulico.

INTERRUPTOR DE PRESENCIA DEL OPERADOR (OPS)

El interruptor de presencia del operador (que se encuentra en el interior del asiento del operador) protege al operador contra la exposición a piezas móviles o peligros relacionados con las cuchillas del despenachador y los extractores cuádruples.

Esta característica de seguridad introduce un enclavamiento eléctrico que asegura que cuando el operador está fuera de la cabina, la operación de estas funciones se ha detenido. Esto se logra mediante el uso del OPS para impedir que los montajes del despenachador estén en funcionamiento si el conductor no está sentado en el asiento del operador por tres (3) segundos.



Interruptor de presencia del operador (OPS)
(ubicado dentro del asiento del operador)
-Vista típica

Cuando el operador abandona su asiento con la máquina en marcha, aparecerá un mensaje de advertencia en la pantalla de la máquina para alertar al operador que debe operar la máquina desde el asiento. Pulse OK para aceptar.



Mensaje de operador fuera de su asiento
(ubicado en la pantalla de la máquina)

CALCOMANÍAS DE SEGURIDAD

Las calcomanías que le advertirán de peligros evitables están ubicadas en diversas partes de la máquina y el accesorio. Están ahí para su seguridad y protección personal. NO las quite. Se romperán si se intenta quitarlas y, por lo tanto, deberán ser reemplazadas.

Lo siguiente son las ubicaciones de las calcomanías de seguridad importantes. Reemplácelas si están dañadas o faltan. Todas las calcomanías de seguridad, calcomanías de instrucciones o trazados de líneas de la máquina se pueden adquirir a través del concesionario local de John Deere.

Para sustituir las calcomanías de seguridad, asegúrese de que el área de instalación esté limpia y seca y decida la posición exacta antes de quitar el papel de forro.

Ubicaciones de las calcomanías de seguridad

650178 (2) Enganche rápido



PRECAUCIÓN

NO UTILICE LOS ACCESORIOS SIN QUE EL CONJUNTO DEL BLOQUE DE ENGANCHE RÁPIDO ESTÉ TOTALMENTE ACCIONADO

Suelto

Totalmente accionado

650218
(2) - Una ubicada a cada lado del accesorio combinado



PELIGRO
DESPLEGADO PLEGADO

Desconectar el accesorio cuando está extendido para la aplicación podría provocar lesiones o la muerte. Solo desconecte los accesorios cuando estén plegados para el transporte.

650258
(Ubicada a ambos lados de los conjuntos de cabezales de corte)



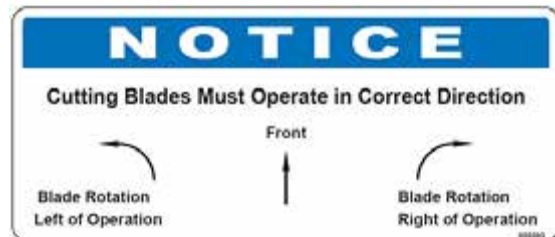
PELIGRO DE AMPUTACIÓN DE DEDOS O MANO.
NO COLOQUE LOS DEDOS O LA MANO CERCA DE UNA CUCHILLA EN MOVIMIENTO, NO INTENTE DETENER UNA CUCHILLA EN MOVIMIENTO NI REALICE LABORES DE MANTENIMIENTO CERCA DE UNA CUCHILLA EN MOVIMIENTO.

650259
(Ubicada en el tubo de montaje de cada conjunto de cabezal del extractor cuádruple)



RIESGO DE SUFRIR LESIONES DEBIDO A LA ROTACIÓN DE LOS NEUMÁTICOS.
NO COLOQUE LOS DEDOS O LA MANO CERCA DE LOS NEUMÁTICOS DE LOS EXTRACTORES CUÁDRUPLES EN MOVIMIENTO, NO INTENTE SACAR UN OBJETO ATASCADO EN LOS NEUMÁTICOS EN MOVIMIENTO NI REALICE LABORES DE MANTENIMIENTO CERCA DE LOS NEUMÁTICOS EN MOVIMIENTO.

650303
(Ubicada en la ventana de la derecha, en la esquina trasera)



AVISO
LAS CUCHILLAS DEBEN OPERAR EN LA DIRECCIÓN CORRECTA

PARTE DELANTERA

GIRO DE LA CUCHILLA IZQUIERDA DEL OPERADOR	GIRO DE LA CUCHILLA DERECHA DEL OPERADOR
--	--

650339

(Ubicada en el travesaño delantero)



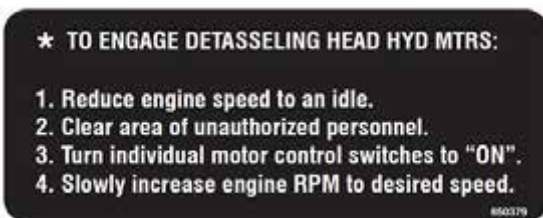
ADVERTENCIA

NO SE ACERQUE A LAS FUGAS

- El aceite a alta presión perfora fácilmente la piel provocando lesiones graves, gangrena o la muerte.
- Si se lesiona, busque atención médica de emergencia.
- No utilice los dedos ni la piel para comprobar que no haya fugas.
- Baje la carga o alivie la presión hidráulica antes de aflojar los accesorios.

650379

(Ubicada en la ventana de la derecha, en la esquina trasera)



*** PARA ACTIVAR LOS MOTORES HIDRÁULICOS DE LOS CABEZALES DE LA DESPENACHADORA:**

1. Reduzca la velocidad del motor - poniéndolo al ralentí.
2. Despeje el área de personal no autorizado.
3. Gire los interruptores de control de cada uno de los motores a la posición de encendido (ON).
4. Aumente lentamente las RPM del motor hasta la velocidad deseada.

COMPONENTES DEL SISTEMA DE DESPENACHADO

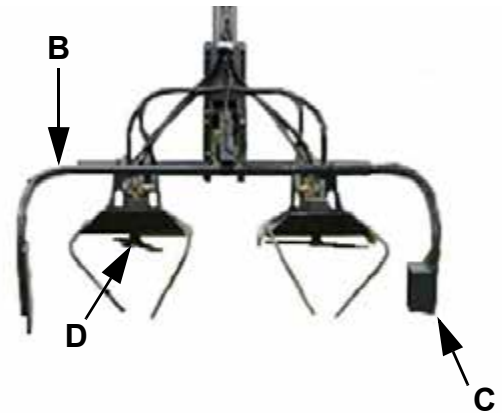
El sistema de despenachado es un sistema controlado de forma constante y ajustado de manera continua. El sistema de control instalado en la cabina recibe los datos de los fotosensores para determinar la altura del despenachado.

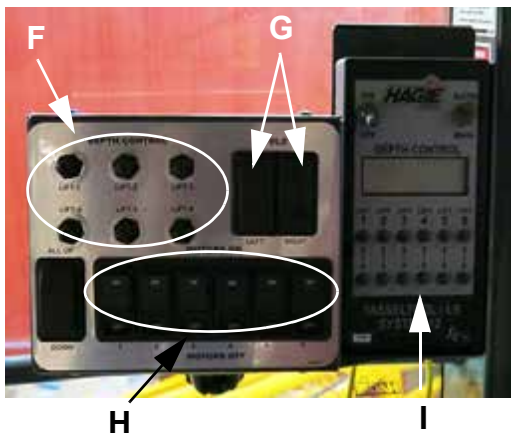
La siguiente información en esta sección explica los componentes de despenachado y su funcionamiento. Lea la siguiente sección completamente antes de hacer funcionar el sistema de despenachado.

AVISO

Solo personal de servicio capacitado debe realizar el mantenimiento y la reparación del accesorio, incluida la eliminación de bloqueos o la desconexión de componentes de la despenachadora.

- (A) - Accesorio de barra de herramientas de la despenachadora
- (B) - LS System 12™/control de profundidad
- (C) - Fotosensores LS
- (D) - Cabezales de corte
- (E) - Extractores cuádruples
- (F) - Interruptores del control de profundidad
- (G) - Interruptores de plegado de los estabilizadores (izquierdo/derecho)
- (H) - Interruptores de control del motor
- (I) - Panel de control Tasseltrol®/LS System 12
- (J) - Interruptores todo arriba/abajo (2)
- (K) - Interruptor de control principal





Accesorio de barra de herramientas de la despenachadora (DTB)

El accesorio DTB combinado con el STS proporciona un diseño con una gran distancia al piso junto con un control automático de altura ajustable para realizar un despenchado oportuno de cultivos de maíz cuando una sincronización eficaz es crítica. La DTB conjuga funcionalidad con opciones personalizables para proporcionar una solución que se adecúa a las necesidades individuales del cultivo.



Accesorio DTB
(se muestra con extractores cuádruples)
-Vista típica



LS System 12/control de profundidad

El LS System 12/control de profundidad es un sistema de ajuste automático de altura controlado por el panel de control Tasselrol/LS System 12.



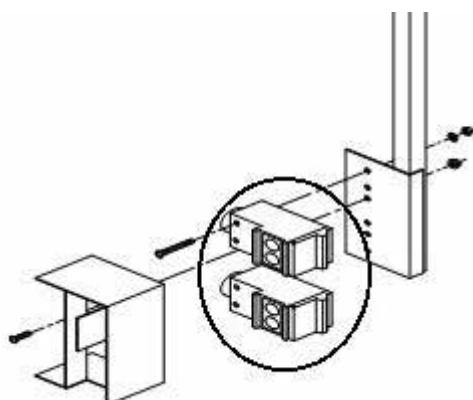
LS System 12/control de profundidad
-Vista típica

Fotosensores LS

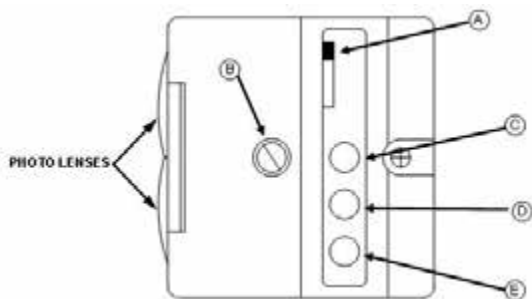
Los fotosensores LS detectan la altura del cultivo y envían una señal al LS System 12/ control de profundidad, que controla el ajuste automático de altura.



Conjunto de fotosensor LS
-Vista típica



Luces LS (superior/inferior)
-Vista típica



-Vista típica

- Las luces LS superiores e inferiores cuentan con luces LED (A, C, D, E) que indican el estado de funcionamiento.

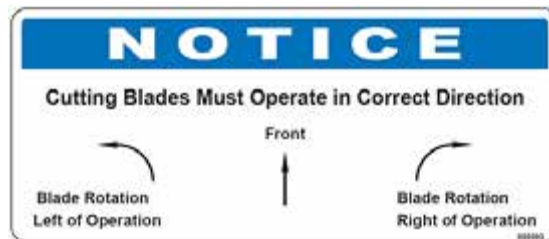
- El interruptor LT/DK (claro/oscuro) (A) (ubicado en el fotosensor) cambia la condición activa del LED verde de ON (encendido) (LT) a la posición de OFF (apagado) (DK).
- El tornillo de ajuste de sensibilidad (B) siempre debe estar ajustado al máximo (MAXIMUM).
- El LED amarillo (C) indica que el sistema está encendido.
- El LED verde (D) indica salida energizada (enviando una señal al panel de control Tasseltrol).
- EL LED rojo (E) indica que la luz está recibiendo la señal reflejada.

Cabezales de corte

⚠ PRECAUCIÓN



PELIGRO DE AMPUTACIÓN DE DEDOS O MANO. NO COLOQUE LOS DEDOS O LA MANO CERCA DE UNA CUCHILLA EN MOVIMIENTO, NO INTENTE DETENER UNA CUCHILLA EN MOVIMIENTO NI REALICE LABORES DE MANTENIMIENTO CERCA DE UNA CUCHILLA EN MOVIMIENTO.



AVISO

LAS CUCHILLAS DEBEN OPERAR EN LA DIRECCIÓN CORRECTA

PARTE DELANTERA

GIRO DE LA
CUCHILLA IZQUIERDA
DEL OPERADOR

GIRO DE LA CUCHILLA
DERECHA DEL
OPERADOR

Los cabezales de corte hidráulicos pasan a través de las hileras de maíz y cortan las panochas de la parte superior de las plantas de maíz.

NOTA: Velocidad máxima de funcionamiento = 3100 rpm.



Cabezales de corte
-Vista típica

Extractores cuádruples

PRECAUCIÓN



RIESGO DE SUFRIR LESIONES DEBIDO A LA ROTACIÓN DE LOS NEUMÁTICOS.
NO COLOQUE LOS DEDOS O LA MANO CERCA DE LOS NEUMÁTICOS DE LOS EXTRACTORES CUÁDRUPLES EN MOVIMIENTO, NO INTENTE SACAR UN OBJETO ATASCADO EN LOS NEUMÁTICOS EN MOVIMIENTO NI REALICE LABORES DE MANTENIMIENTO CERCA DE LOS NEUMÁTICOS EN MOVIMIENTO.

AVISO

Asegúrese de que los neumáticos de los extractores cuádruples tengan la misma presión. Compruebe la presión de los neumáticos diariamente.

NOTA: Presión máxima de los neumáticos = 10 psi (0,7 bar).

Los extractores cuádruples hidráulicos se desplazan a través de las hileras de maíz y extraen las panojas de la parte superior de las plantas de maíz atrapándolas entre sus neumáticos que se mueven en direcciones opuestas a alta velocidad.

NOTA: Velocidad máxima de funcionamiento = 400 rpm.



Extractores cuádruples
-Vista típica

Interruptores de control de profundidad

Los interruptores de control de profundidad (ubicados en el panel de control de despenchado) permiten al operador ajustar la altura de corte o extracción del LS System desde el interior de la cabina.



Interruptores de control de profundidad
(ubicados en el panel de
control de despenchado)
-Vista típica

Interruptores de plegado de los estabilizadores (izquierdo/derecho)

Los interruptores de plegado de los estabilizadores hidráulicos (ubicados en el panel de control de despenchado) se utilizan para desplegar/plegar hidráulicamente los estabilizadores.



Interruptores de plegado de los
estabilizadores - izquierdo/derecho
(ubicados en el panel de
control de despenchado)
-Vista típica

Interruptores de control del motor

Los interruptores de control del motor (ubicados en el panel de control de despenchado) activan individualmente los motores de los cabezales de despenchado.



Interruptores de control del motor
(ubicados en el panel de
control de despenchado)
-Vista típica

Panel de control Tasselrol/LS System 12

El panel de control Tasselrol/LS System 12 se utiliza para programar los cabezales de despenchado. El panel de control también se puede usar para controlar manualmente los cabezales de despenchado.



Panel de control Tasselrol/LS System 12
-Vista típica

Interruptores de todo arriba/abajo (2)

Los interruptores de todo arriba/abajo (ubicados en el panel de control de despenchado y en la manilla de control de la transmisión hidrostática) se utilizan para subir o bajar todas las unidades de hilera al mismo tiempo.



Interruptor de todo arriba/abajo
(ubicados en el panel de control de despenchado)
-Vista típica



Interruptor de todo arriba/abajo
(ubicado en la manilla de control de la transmisión hidrostática)
-Vista típica

Interruptor de control principal

Los motores de los cabezales de despenchado se controlan mediante el interruptor de control principal (ubicado en la manilla de control de la transmisión hidrostática). Este interruptor debe estar en posición de encendido (ON) para activar el funcionamiento de los cabezales de despenchado.



Interruptor de control principal
(ubicado en la manilla de control de la transmisión hidrostática)
-Vista típica

SISTEMA DE DESPENACHADO - FUNCIONAMIENTO

Instrucciones de funcionamiento

1. Programe el panel de control de Tasseltrol®/Sistema LS 12™.

NOTA: Para obtener más información, consulte el manual de uso del fabricante para obtener instrucciones de programación.

NOTA: El estado de manejo seleccionado se iluminará.



Panel de control de Tasseltról
-Vista típica

2. Pruebe los fotosensores.

Modo automático:

- Cubra la parte superior del foto lente y el elevador debe moverse hacia arriba.
- No cubra ninguno de los lentes y el elevador se debe mover hacia abajo.
- Cubra la parte inferior del foto lente y el elevador debe permanecer en su posición.

Modo manual (máquina apagada):

- Cuando el LED rojo (ver E en la página anterior) se descubre, el LED debe estar encendido.
- Cuando el LED rojo está cubierto, el LED debe estar apagado.



Fotosensores LS
-Vista típica

3. Aplique el freno de estacionamiento.
4. Arranque el motor.
5. Pulse el botón de campo/carretera (Field/Road), (ubicado en la página de la pantalla de la máquina), y ponga a la máquina en modo de campo.



Botón de campo/carretera
(ubicado en la página de inicio de la pantalla de la máquina – modo de campo y carretera)

6. Presione los interruptores de control del motor correspondientes (que se encuentran en el panel de control de despenchado) en la posición UP (arriba) para encender los motores del cabezal de despenchado.



Interruptores de control del motor
(ubicados en el panel de control de despenchado)
-Vista típica

7. Presione el interruptor de control principal (ubicado en la manilla de control de la transmisión hidrostática) a la posición de encendido (ON).

AVISO

Si tiene lugar una pérdida de presión hidráulica o se enciende el indicador de advertencia de nivel bajo de aceite hidráulico en la pantalla de la máquina, apague el sistema de inmediato. De lo contrario, se pueden producir daños en el sistema y la garantía quedará invalidada.



Interruptor de control principal
(ubicado en la manilla de control
de la transmisión hidrostática)
-Vista típica

8. Presione el interruptor del acelerador (situado cerca de la manija de control de la transmisión hidrostática) en la posición UP (arriba) para conseguir las RPM (revoluciones por minuto) recomendadas para operar los motores del cabezal de despenachado.

NOTA: Los cabezales de despenachado estarán disponible para su uso inmediato al aumentar las RPM del motor.

AVISO

Hacer funcionar el motor del sistema de despenachado por debajo de las 2300 RPM recomendadas no proveerá al sistema de flujo de aceite hidráulico adecuado y puede provocar un nivel bajo o malo de rendimiento.



Interruptor del acelerador
(situado cerca de la manija de control
de la transmisión hidrostática)
-Vista típica

ACCESORIO COMBINADO DEL DESPENACHADOR 4-2 - REGULABLE

-Si está equipado



Accesorio combinado del
despenachador 4-2
(vista en posición retraída)



- Extensión de deslizamiento DER.
- Extensión de deslizamiento IZQ.

Accesorio combinado del
despenchador 4-2
(visto en posición extendida)

Despliegue del accesorio

1. Presione y mantenga presionado el correspondiente interruptor de plegado izquierdo/derecho (situado en el panel de control de despenchado) en la posición DOWN (abajo) (desplegado) hasta que los estabilizadores se extiendan completamente.
2. Presione y mantenga presionado el interruptor para extender las extensiones de deslizamiento izquierda y derecha.

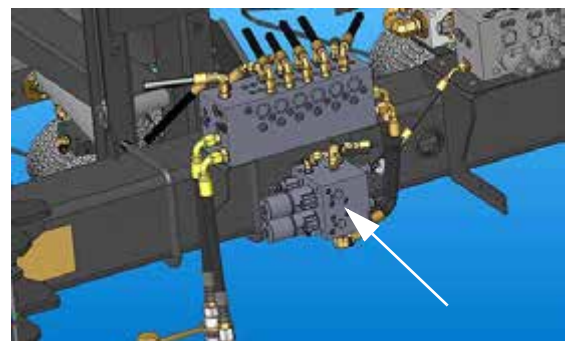


Interruptores de plegado - izquierdo/derecho
(situados en panel de control
de despenchado)
-Vista típica

NOTA: Si las extensiones de deslizamiento izquierda o derecha se extienden antes de que los estabilizadores se desplieguen, ajuste las válvulas de secuencia SE1 (izquierda) o SE3 (derecha) (que se encuentran en el bloque de válvulas) girando el/los tornillo(s) de ajuste correspondiente(s) “hacia la derecha” para permitir que los

estabilizadores se desplieguen primero.

Si las extensiones de deslizamiento izquierda o derecha no se extienden antes de que los estabilizadores se han desplegado, ajuste las válvulas de secuencia SE1 (izquierda) o SE3 (derecha) girando el/los tornillo(s) de ajuste correspondiente(s) “hacia la izquierda” para permitir que las extensiones de deslizamiento se extiendan.



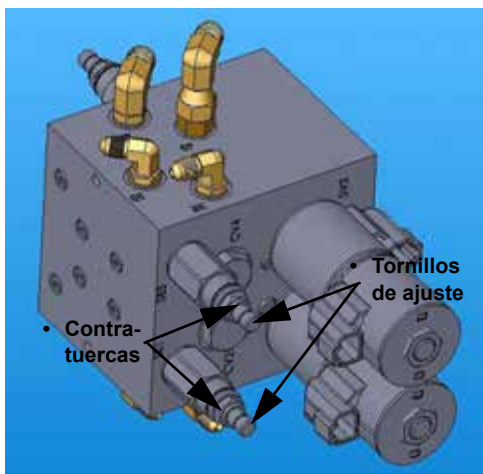
Bloque de válvulas
(ubicado en la parte delantera del accesorio)
-Vista típica

Para ajustar las válvulas de secuencia:

NOTA: Las válvulas de secuencia están marcadas sobre el bloque de válvulas.

- Utilizando una llave de 9/16 pulg., afloje la(s) contratuerca(s).
- Utilizando una llave hexagonal de 5/32 pulg., gire el/los tornillo(s) de ajuste a la posición deseada.

- Vuelva a apretar la(s) contratuerca(s) a 7 pies-lb.



Contra-tuercas/tornillos de ajuste
(ubicados en el bloque de válvulas)
-Vista típica

Plegado del accesorio

AVISO

Asegúrese de que las extensiones de deslizamiento estén retraídas antes de plegar los estabilizadores. El incumplimiento de esta precaución podría dar lugar a daños a la propiedad.

AVISO

Escalone los cabezales de despenachado antes de plegar los estabilizadores. El incumplimiento de este aviso puede provocar daños a la propiedad. Consulte la sección "Transporte" en la Sección Varios de este manual para obtener más información.

1. Presione y mantenga presionado el correspondiente interruptor de plegado izquierdo/derecho (situado en el panel de control de despenachado) en la posición

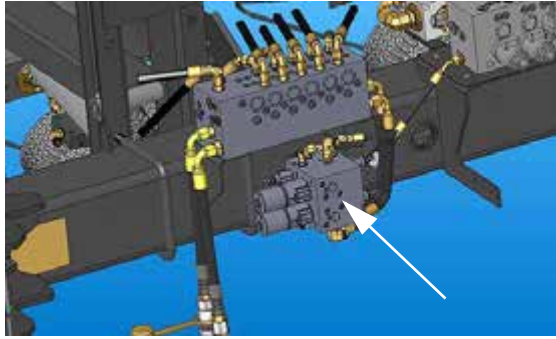
UP (arriba) (plegado) hasta que las extensiones de deslizamiento se retraigan completamente.

2. Continúe presionando el interruptor hasta que los estabilizadores se plieguen por completo.



Interruptores de plegado - izquierdo/derecho
(situados en panel de control
de despenachado)
-Vista típica

NOTA: Si los estabilizadores se pliegan antes de que las extensiones de deslizamiento se retraigan, ajuste la secuencia Las válvulas SE2 (izquierda) o SE4 (derecha) (situadas en el bloque de válvulas) girando el(los) tornillo(s) de ajuste correspondiente(s) "hacia la derecha" para permitir que las extensiones de deslizamiento se retraigan primero. Si los estabilizadores no se pliegan antes de que las extensiones de deslizamiento se hayan retraído, ajuste las válvulas de secuencia SE2 (izquierda) o SE4 (derecha) girando el(los) tornillo(s) de ajuste correspondiente(s) "hacia la izquierda" para permitir que los estabilizadores se plieguen.

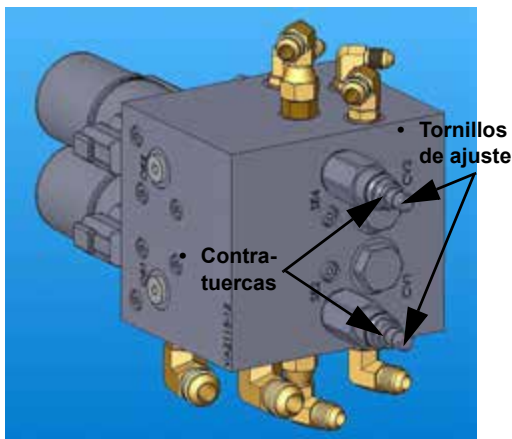


Bloque de válvulas
(ubicado en la parte delantera
del accesorio)
-Vista típica

Para ajustar las válvulas de secuencia:

NOTA: Las válvulas de secuencia están marcadas sobre el bloque de válvulas.

- Utilizando una llave de 9/16 pulg., afloje la(s) contratuerca(s).
- Utilizando una llave hexagonal de 5/32 pulg., gire el/los tornillo(s) de ajuste a la posición deseada.
- Vuelva a apretar la(s) contratuerca(s) a 7 pies-lb.



Contra-tuercas/tornillos de ajuste
(ubicados en el bloque de válvulas)
-Vista típica

TASSELTROL®/SISTEMA LS 12™

Configuración

Ingreso de modo de parámetros

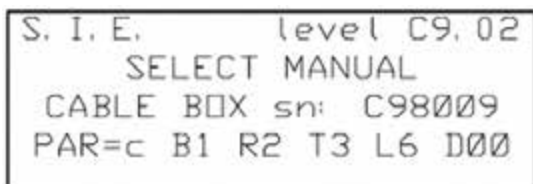
- Presione el interruptor automático/manual (que se encuentra en el panel de control de Tasseltrol) y seleccione AUTO (automático).



Interruptor automático/manual
(situado en el panel de
control de Tasseltrol)

- Presione el interruptor de encendido/apagado (situado en el panel de control de Tasseltrol) en la posición (ON) (encendido).
- En la pantalla LCD se verán cuatro líneas. La línea superior muestra el nivel del programa. La segunda línea parpadeará "Select Manual" (seleccione manual) (como una advertencia de que están a punto de ingresar en el modo de ajuste de parámetros). Los ajustes de los valores actuales se muestran en la línea inferior (los valores para B, R, T, L y D se establecen por defecto). El tipo de máquina puede variar entre x, o, p o c, según el sistema de válvulas.

NOTA: El valor "L" puede variar, dependiendo del número de elevadores con los cuales cuenta la máquina.



AVISO

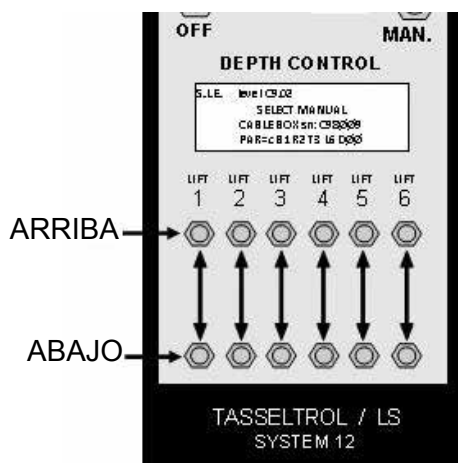
Las máquinas con el software Tasseltról versión 8.7 y superiores tienen una mejora que permite al operador ajustar la velocidad de elevación para las funciones de modo automático.

Correspondencia con el tipo de válvula de la máquina

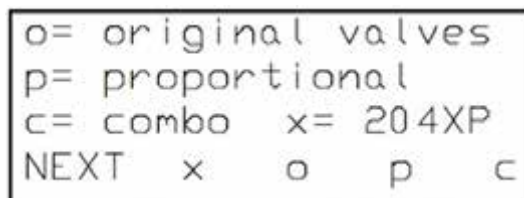
AVISO

Asegúrese de seleccionar correctamente el tipo de válvula de la máquina para que sea el correspondiente a la máquina en el que está instalado el panel de control Tasseltról/LS System 12.

- Pulse el interruptor LIFT 1 UP (elevador 1 arriba) (bajo la opción “PAR” en la pantalla LCD) dos veces para mostrar el tipo de máquina seleccionada.



- La letra x, o, p o c situada a la derecha de “NEXT” (siguiente) (en la línea inferior de la pantalla LCD) indica el tipo de máquina. Presione el interruptor de LIFT 2 UP (elevador 2 arriba) que encuentra bajo este elemento. La pantalla ahora cambiará a la pantalla “Select Machine Type” (seleccionar tipo de máquina).



- Seleccione el tipo de máquina en la que está instalada la unidad.

NOTA: Para máquinas fabricadas antes de 2007, con el sistema de válvulas original, presione el interruptor LIFT 4 (elevador 4) bajo la opción “o”. Si la máquina cuenta con válvulas proporcionales, presione el interruptor LIFT 5 (elevador 5) bajo la opción “p”. Para máquinas fabricadas en 2007 o después con válvulas proporcionales, presione el interruptor LIFT 6 (elevador 6) bajo la opción “c”.

- La pantalla ahora volverá a la página “Select Manual” (seleccionar manual) con el tipo de máquina que acaba de seleccionar que se visualiza en la línea inferior.

Correspondencia con el número de elevadores en la máquina

(El sistema debe estar en el modo parámetros antes de continuar)

- Presione el interruptor LIFT 1 UP (elevador 1 arriba) ELEVACIÓN DE ELEVACIÓN (bajo la opción “PAR” en la pantalla LCD) dos veces para mostrar el número de elevadores encendidos.

NOTA: “L6” en la pantalla indica que la totalidad de los seis elevadores están encendidos.

```

PRESS UP TO CHANGE
PARAMETERS
PRESS DOWN TO QUIT
NEXT c L6 D00 V1
    
```

- Para cambiar el número de elevadores para que corresponda con su máquina, presione el interruptor LIFT 3 UP (elevador 3 arriba) bajo la opción “L”. Esta opción mostrará la pantalla LIFTS: ON-OFF (apagado/encendido de elevadores).

```

LIFTS: ON _ OFF
1 2 3 4 of 6
    
```

- Presione el interruptor UP (arriba) debajo del elevador que desea encender/apagar.
- Después de seleccionar qué elevadores deben estar encendidos/apagados, pulse el interruptor LIFT 1 DOWN (elevador 1 abajo) dos veces para salir de la pantalla y guardar la nueva configuración de los parámetros.

La máquina está equipada con seis (6) mangueras hidráulicas de elevación, independientemente del número de elevadores disponibles. Los sistemas hidráulicos de los elevadores no usados estarán desactivados en las máquinas con menos de seis elevadores. Cuando haga coincidir el número de elevadores existente en la máquina, programe el número correcto de elevadores en la pantalla para asegurar un rendimiento óptimo.

```

LIFTS: ON _ OFF
of 2 3 4 5 of
    
```

Máquina con 4 elevadores

```

LIFTS: ON _ OFF
of 2 3 4 of of
    
```

Máquina con 3 elevadores

```

LIFTS: ON _ OFF
of of 3 4 of of
    
```

Máquina con 2 elevadores

Establecer “D” y “V”

(El sistema debe estar en el modo parámetros antes de continuar)

- Pulse el interruptor LIFT 1 UP (elevador 1 arriba) (bajo la opción “PAR” en la pantalla LCD) **dos veces** y la pantalla mostrará la configuración actual del Dwell (tiempo de permanencia) (A) para “todo arriba” y Valve Compensation (compensación de válvulas) (B) como 1 = ON (encendido) ó 0 = OFF (apagado).

```

PRESS UP TO CHANGE
PARAMETERS
PRESS DOWN TO QUIT
NEXT c L6 D00 V1
    
```

(A)
(B)

- El valor “D” indica los segundos durante los cuales los elevadores se desplazarán hacia arriba después de que presionó el interruptor todo arriba/abajo (situado en

la manija de control de la transmisión hidrostática o el panel de control de despenachado) momentáneamente. Este tiempo se puede cambiar presionando el interruptor LIFT 4 UP (elevador 4 arriba).

NOTA: El tiempo viene configurado de fábrica en 0, pero se puede establecer en un valor de 25 mientras se regulan las válvulas de la máquina.

- Al pulsar el interruptor LIFT 4 UP (elevador 4 arriba) añadirá cinco segundos al valor cada vez, hasta “D25” y después volverá a “D00”. Cuando se establece el valor a D00, el movimiento de elevación se detiene tan pronto como se suelta el interruptor todo arriba/abajo. Si el valor se establece en un valor superior a D00, solo será necesario presionar momentáneamente el interruptor todo arriba/abajo y los elevadores continuarán moviéndose hasta que se haya alcanzado el parámetro.
- El valor “V” indica si se realiza la compensación automática de las válvulas. Presione el interruptor LIFT 6 UP (elevador 6 arriba) para cambiar este valor.

NOTA: Este valor normalmente se deja en “V1”.

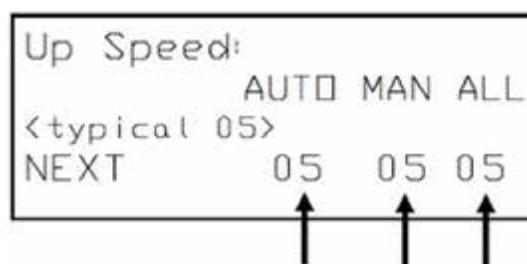
Ajuste de las velocidades de subida de los elevadores

(El sistema debe estar en el modo parámetros antes de continuar)

- Presione el interruptor LIFT 1 UP (elevador 1 arriba) (bajo la opción “PAR” en la pantalla LCD) tres veces y la pantalla mostrará la configuración actual de la velocidad de elevación para un movimiento automático, manual y todo arriba con un valor de 01 a 10.
- Con el valor establecido en 01 en “MAN” (manual) o en 03 en “AUTO” (automático) and “ALL” (todo), los

elevadores se moverán lo suficientemente lento para ver si alguno se mueve más lento que el resto. Estos parámetros son útiles para ajustar la compensación de los valores para conseguir que todos los elevadores se muevan a la misma velocidad.

Normalmente, estos valores se establecen en 05 para una velocidad bastante rápida. Los valores se pueden modificar presionando los interruptores arriba/abajo en AUTO (automático), MAN (manual) o ALL (todo).



NOTA: Estos valores se pueden guardar presionando el interruptor LIFT 1 DOWN (elevador 1 abajo) para salir de la pantalla y guardar la nueva configuración de los parámetros.

Ajuste de la compensación de la subida de los elevadores

(El sistema debe estar en el modo parámetros antes de continuar)

- Presione el interruptor LIFT 1 UP (elevador 1 arriba) (bajo la opción “PAR” en la pantalla LCD) cuatro veces y la pantalla mostrará la configuración actual del UP OFFSET (compensación de elevación) para los primeros tres elevadores. Al presionar NEXT (siguiente) se muestran los parámetros de compensación para los últimos tres elevadores. Se puede ajustar el UP OFFSET (compensación de elevación) de cada válvula de -19 a +20, como sea necesario para conseguir la velocidad de elevación que coincida con la misma velocidad que los otros elevadores.

NOTA: Cuanto más positivo sea el número, más rápido se moverá el elevador. Por lo general, la compensación se ajusta inicialmente a una velocidad muy lenta configurando LIFT UP SPEED (velocidad de elevación) a 01 o 03.

```
Up Speed:
                AUTO MAN ALL
<typical 05>
NEXT           03  01  03
```

```
Up Offset:
                1    2    3
<typical 00>
NEXT           +01 -06  00
```

- Salga del modo parámetros y controle la velocidad de cada elevador moviéndolo manualmente con los interruptores arriba/abajo.
- Corrija el elevador más rápido y el más lento para que coincidan con la velocidad promedio al cambiar el valor de compensación con los interruptores arriba/abajo de ese elevador mientras se encuentra en el parámetros LIFT UP OFFSET (compensación de subida de elevador).
- Cuando haya terminado de establecer los valores de compensación, retorne el ajuste de la velocidad a aproximadamente 05.

```
Up Offset:
                4    5    6
<typical 00>
NEXT           -07 +05  00
```

- Con todos los elevadores en sus puntos más bajos, seleccione AUTO (automático).

- Pulse el interruptor todo arriba/abajo (ubicado en la manilla de control de la transmisión hidrostática o en el panel de control de despenachado) para que todos los elevadores se muevan hacia arriba al mismo tiempo. Corrija los valores de velocidad de los elevadores cuya velocidad no sea parecida a la de los demás.

NOTA: Los valores se pueden guardar pulsando el interruptor LIFT 1 DOWN (elevador 1 abajo) para salir de la pantalla y guardar la nueva configuración de los parámetros.

AVISO

Para lograr que todas las velocidades de los elevadores sean uniformes, es posible que tenga que reducir la velocidad por debajo de 05. Esto se asegurará de que el valor controle el flujo en lugar de ser objeto de restricción por el orificio de 0,042 pulg (0.1 cm). Después de ajustar los parámetros de compensación para igualar las velocidades, el valor de la velocidad de subida se puede aumentar nuevamente a 05.

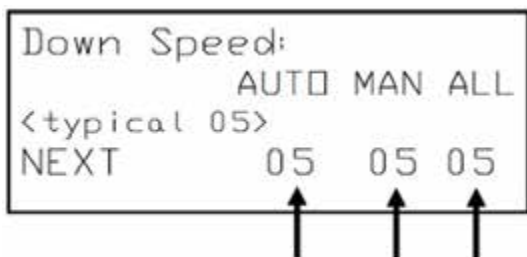
Ajuste de las velocidades de bajada de los elevadores

(El sistema debe estar en el modo parámetros antes de continuar)

- Presione el interruptor LIFT 1 UP (elevador 1 arriba) (bajo la opción “PAR” en la pantalla LCD) seis veces y la pantalla mostrará la configuración actual de la velocidad de bajada para un movimiento resumido automático, manual y todo con un valor de 01 a 10.
- Con el valor establecido en 03, los elevadores se mueven un poco más lento. Este ajuste en 03 es útil para ajustar la compensación de los valores para que todos los elevadores tengan la misma velocidad.

Normalmente, estos valores se establecen en 05 para una velocidad bastante rápida. Los valores se pueden cambiar presionando los interruptores arriba/abajo en AUTO (automático), MAN (manual) o ALL (todo).

NOTA: Los valores se pueden guardar presionando el interruptor LIFT 1 DOWN (elevador 1 abajo) para salir de la pantalla y guardar la nueva configuración de los parámetros.

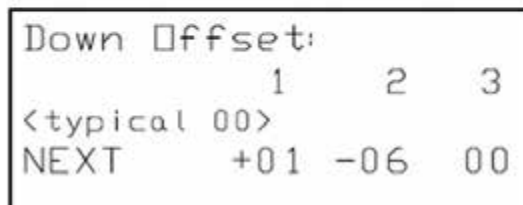
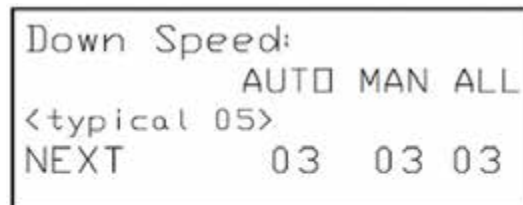


Ajuste de la compensación de la bajada de los elevadores

(El sistema debe estar en el modo parámetros antes de continuar)

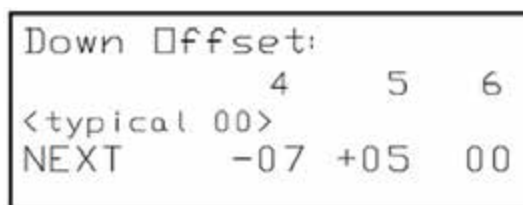
- Presione el interruptor LIFT 1 UP (elevador 1 arriba) (bajo la opción “PAR” en la pantalla LCD) siete veces para visualizar la configuración actual de la compensación de bajada para los primeros tres elevadores.
- La compensación de bajada se puede ajustar en un valor de -19 a +20.

NOTA: Cuanto más positivo sea el número, más rápido se moverá el elevador. Por lo general, la compensación se ajusta inicialmente a una velocidad más lenta ajustando la LIFT DOWN SPEED (velocidad de bajada del elevador) en 03.



- Salga del Modo parámetros y compruebe la velocidad de cada elevador moviéndolo manualmente con los interruptores arriba/abajo.
- Corrija los elevadores más rápidos y más lentos para que coincida con la velocidad promedio, cambiando el valor de compensación con los interruptores arriba/abajo para ese elevador mientras se encuentra en el parámetro de DOWN OFFSET (compensación de bajada).
- Cuando haya terminado de ajustar los valores de compensación, vuelva a configurar la velocidad a aproximadamente 05.
- Con todos los elevadores en sus puntos más altos, seleccione AUTO (automático) para que todos los elevadores se muevan hacia abajo juntos. Corrija los valores de cualquier elevador que no esté cerca de la velocidad de los demás.

NOTA: Los valores se pueden guardar presionando el interruptor LIFT 1 DOWN (elevador 1 abajo) para salir de la pantalla y guardar la nueva configuración de los parámetros.



Una vez que se hayan definido los parámetros de funcionamiento, puede ajustar los parámetros de respuesta. Estos parámetros se utilizan para ajustar la respuesta del controlador y rara vez se necesitan cambiar. Los valores de los parámetros se almacenan en la memoria flash y se mantienen incluso cuando no hay alimentación de la batería.

AVISO

Una vez que se hayan establecido los parámetros, será necesario un muy pequeño ajuste.

Su panel de control programable está configurado de fábrica con los siguientes parámetros predeterminados:

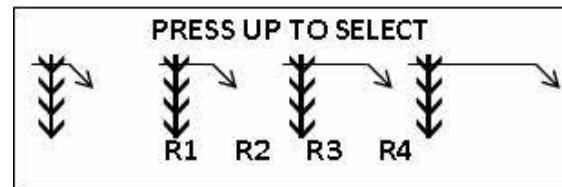
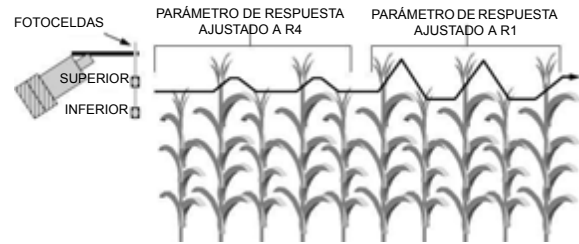
- **Parámetro inferior (B1)**
- **Parámetro de respuesta (R2)**
- **Parámetro superior (T3)**

Estos parámetros se mostrarán siempre hasta que el panel de control se vuelva a programar. Una vez programado, los nuevos valores de los parámetros se mostrarán en el panel de control.



Para programar la unidad, en primer lugar, seleccione el parámetro de respuesta. Si se requiere un ajuste adicional para los parámetros superiores o inferiores, continúe con el ajuste de los mismos.

Parámetro de respuesta de Tasselrol



El parámetro de respuesta se utiliza para ajustar el tiempo de respuesta de ambas fotoceldas: La rapidez con la que comienza el movimiento hacia abajo cuando no se detecta maíz ya sea por las celdas superiores o inferiores y la rapidez con la que el movimiento hacia arriba se detiene cuando ya la celda superior no detecta maíz. Esto se puede cambiar seleccionando R1, R2, R3 o R4.

NOTA: Más correcciones tendrán lugar con la selección de R1 y menos con la selección de R4. El valor normal o predeterminado para este parámetro es R2, pero se puede ajustar a cualquier valor deseado.

Utilice el parámetro de respuesta para ajustar la actividad general de corrección y para compensar para la velocidad de avance. Si los extractores se mueven demasiado rápido y con demasiada frecuencia, el parámetro de respuesta se puede aumentar a R4. Si los extractores son demasiado lentos para responder a los cambios en la profundidad del maíz, disminuya los parámetros hacia R1. En general, este parámetro se puede dejar en R2.

Para mostrar el parámetro de respuesta:

- Seleccione AUTO (automático) y encienda el panel de control. Espere tres

segundos para que aparezca el mensaje SELECT MANUAL (seleccionar manual).

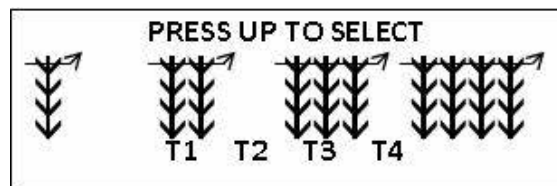
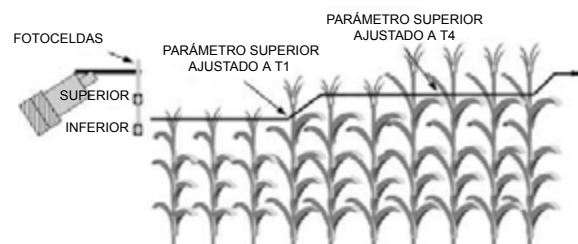
- Presione el interruptor UP (arriba) bajo la opción “PAR”.
- Presione el interruptor UP (arriba) bajo la valor “R”.

El valor activo del parámetro se indica con un parpadeo mientras las otras tres opciones se muestran de forma continua.

Para seleccionar un nuevo valor para el parámetro:

- Presione el interruptor UP (arriba) bajo la selección deseada.
- Después de seleccionar una de las cuatro opciones, presione el interruptor LIFT 1 DOWN (elevador 1 abajo) para salir de este parámetro.
- Para guardar los nuevos valores y salir del modo parámetros, presione el interruptor LIFT 1 DOWN (elevador 1 abajo) por segunda vez.

Parámetro superior de Tasselrol



El parámetro superior se utiliza para ajustar el tiempo de sensibilidad de la fotocelda superior. La fotocelda superior inicia el movimiento hacia arriba cuando el maíz bloquea su trayectoria de luz. ¿Cuánto maíz tiene que ver antes de que iniciar el

movimiento hacia arriba se pueda cambiar mediante la selección de uno de los cuatro valores: T1, T2, T3 o T4?

NOTA: Con T1 seleccionado, menos maíz es necesario para iniciar un movimiento hacia arriba. El valor normal o predeterminado para este parámetro es T3, pero se puede ajustar a cualquier valor deseado.

Si los extractores se mueven con demasiada facilidad cuando pasa un tallo de maíz más alto, aumente el parámetro hacia T4. Si los extractores permanecen profundos durante mucho tiempo cuando pasa maíz más alto, se debe disminuir el parámetro hacia T1. En general, este parámetro se puede dejar en T3.

Para mostrar el parámetro superior:

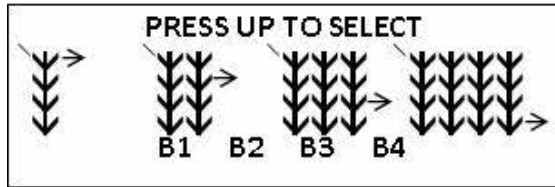
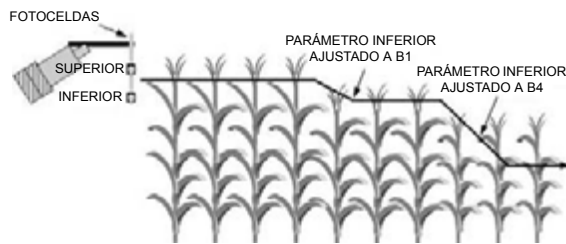
- Seleccione AUTO (automático) y encienda el panel de control. Espere tres segundos para que aparezca el mensaje SELECT MANUAL (seleccionar manual).
- Presione el interruptor UP (arriba) bajo la opción “PAR”.
- Presione el interruptor UP (arriba) bajo el valor “T”.

El valor activo del parámetro se indica con un parpadeo mientras las otras tres opciones se muestran de forma continua.

Para seleccionar un nuevo valor para el parámetro:

- Presione el interruptor UP (arriba) bajo la selección deseada.
- Después de seleccionar una de las cuatro opciones, presione el interruptor LIFT 1 DOWN (elevador 1 abajo) para salir de este parámetro.
- Para guardar los nuevos valores y salir del modo parámetros, presione el interruptor LIFT 1 DOWN (elevador 1 abajo) por segunda vez.

Parámetro inferior de Tasselrol



El parámetro inferior se utiliza para ajustar el tiempo de sensibilidad de la fotocelda inferior. La parte inferior la fotocelda detiene el movimiento hacia abajo cuando su trayectoria de luz es bloqueada por el maíz. Al seleccionar uno de los cuatro valores (B1, B2, B3 o B4) se establecerá cuánto maíz la fotocélula tiene que ver antes de que deje de moverse hacia abajo.

NOTA: Con B1 seleccionado, el movimiento hacia abajo se detendrá tan pronto como se detecta el maíz. El valor normal o predeterminado para este parámetro es B1, pero se puede ajustar a cualquier valor deseado.

Si los extractores operan a un nivel demasiado superficial después de moverse hacia abajo dentro del maíz más corto, aumente el parámetro a B4. Si los extractores se mueven demasiado profundo cuando ingresan en maíz más corto o oscilan entre las fotoceldas superiores e inferiores, disminuya el parámetro hacia B1. En general, este parámetro se puede dejar en B1.

Para mostrar el parámetro inferior:

- Seleccione AUTO (automático) y encienda el panel de control. Espere tres segundos para que aparezca el mensaje "Select Manual" (seleccionar manual).
- Presione el interruptor UP (arriba) bajo la opción "PAR".

- Presione el interruptor UP (arriba) bajo el valor "B".

El valor activo del parámetro se indica con un parpadeo mientras las otras tres opciones se muestran de forma continua.

Para seleccionar un nuevo valor para el parámetro:

- Presione el interruptor UP (arriba) bajo la selección deseada.
- Después de seleccionar una de las cuatro opciones, presione el interruptor LIFT 1 DOWN (elevador 1 abajo) para salir de este parámetro.
- Para guardar los nuevos valores y salir del modo parámetros, presione el interruptor LIFT 1 DOWN (elevador 1 abajo) por segunda vez.

Para utilizar el panel de control con su ajuste de parámetros normales

- Aplique el freno de estacionamiento.
- Gire el encendido a la posición ON.
- Encienda el panel de control de Tasselrol.
- Presione el interruptor automático/manual (situado en el panel de control de Tasselrol) a la posición MANUAL.

NOTA: En este momento, en la pantalla se podrá leer "MANUAL" además de otros datos de identificación del panel de control.

- Presione los interruptores de hilera individual para moverlos hacia arriba y hacia abajo. Una flecha en la pantalla indicará la dirección de cada conjunto de elevadores.

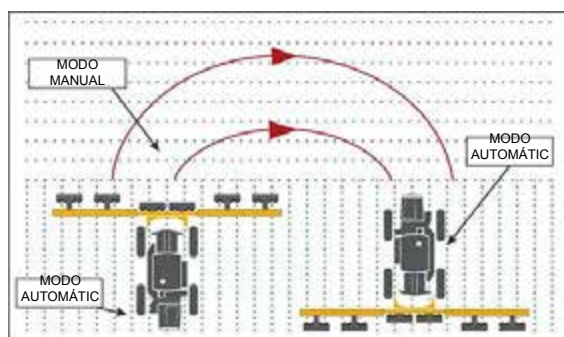
NOTA: La "P" indica presión, UP (arriba) solo está disponible en las máquinas "o-type" (tipo o) y UP/DOWN (arriba/abajo) están disponibles en las máquinas "p, c, and x-type" (tipo p, c y x).

- Si el interruptor automático/manual se deja en la posición AUTO (automático)

cuando la unidad se arranca por primera vez, la pantalla dirá que “SELECT MANUAL” (seleccionar manual). Después de que usted haya seleccionado MANUAL, cambie de nuevo a la posición AUTO.

- Para anular el sistema, presione el interruptor UP (hacia arriba) deseado para subir el accesorio. Cuando se suelta el interruptor, el sistema volverá al modo AUTO (automático).
- Si se deja el contacto puesto y el interruptor automático/manual está en posición AUTO (automático), la bobinas de bajada de la válvula electro-hidráulica perderán energía después de 45 segundos aproximadamente. Para reactivarlas, presione el interruptor automático/manual de AUTO (automático) a MANUAL y, a continuación, vuelva a AUTO.
- El panel de control está configurado con una función de que si una unidad pierde contacto durante el funcionamiento en modo AUTO (automático), la unidad se elevará de manera automática. Si esto ocurre, cambie a modo MANUAL y determine la causa del malfuncionamiento.

Funcionamiento en maíz corto



Cuando se opera el Sistema LS, siempre seleccione MANUAL cuando se entra por primera vez en el campo. Una vez que haya determinado la velocidad de funcionamiento y la profundidad de corte o extracción, seleccione AUTO (automático). Cuando llega a un área en donde el maíz es muy corto,

como un punto bajo en el campo, es posible que desee cambiar a la posición MANUAL hasta llegar a maíz más alto.

Siempre cambie a la posición MANUAL antes de llegar las hileras de los extremos (ver figura anterior). Esto permitirá que los cabezales de corte o extracción mantengan su altura de corte o extracción al volver a entrar en el campo. A continuación, puede volver a AUTO.

NOTA: Puede seleccionar la opción de utilizar la función ALL-UP/ DOWN (todo arriba/abajo) en lugar de cambiar a manual. Esta función elevará todos los cabezales de despenchado en un solo movimiento.

Funcionamiento

- Presione el interruptor de todo arriba/abajo (ubicado en la manilla de control de la transmisión hidrostática o en el panel de control de despenchado) en la posición arriba (UP) o abajo (DOWN) para subir o bajar todas las unidades de hilera.



Interruptor de todo arriba/abajo (ubicado en la manilla de control de la transmisión hidrostática)
-Vista típica



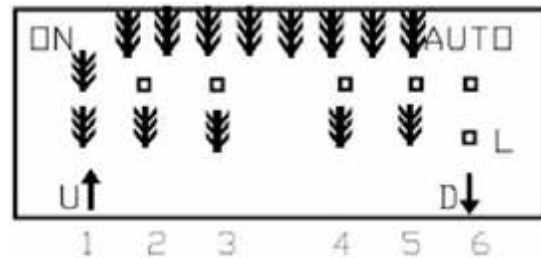
Interruptor de todo arriba/abajo
(ubicados en el panel de
control de despenachado)
-Vista típica

Todas las unidades de hilera se moverán hacia arriba cuando el interruptor deseado está pulsado en la posición UP (arriba) y bajará cuando se pulse el interruptor en la posición DOWN (abajo).

Los parámetros para Dwell (tiempo de permanencia) en el movimiento hacia arriba se pueden ajustar en 0, 5, 10, 15, 20 o 25 segundos. Los cabezales se moverán esta cantidad de tiempo, sin tener que sostener el interruptor todo arriba/abajo en la posición arriba (solo en los valores superiores a 0.) Todos los cabezales se mantendrán en esta posición cuando se alcanza el parámetro. Para reanudar el control automático de profundidad, presione interruptor todo arriba/abajo en la posición DOWN (abajo).

Funciones adicionales

Para bloquear temporalmente la subida de un elevador, presione y mantenga presionado el interruptor UP (arriba) para el correspondiente elevador mientras cambia del modo MANUAL al modo AUTO (automático). La pantalla mostrará “L” para ese elevador para indicar que está bloqueado y no se moverá automáticamente hacia abajo.



NOTA: El elevador volverá a su funcionamiento normal cuando el modo MANUAL se seleccione de nuevo.

Para visualizar la tensión de alimentación de corriente al controlador, presione el interruptor todo arriba/abajo mientras esté en el modo MANUAL.

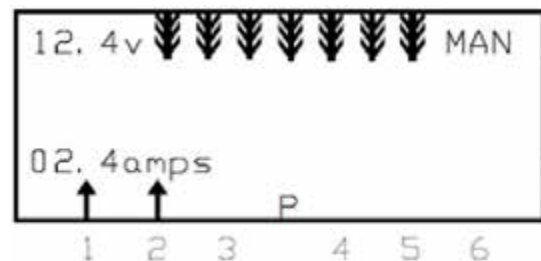
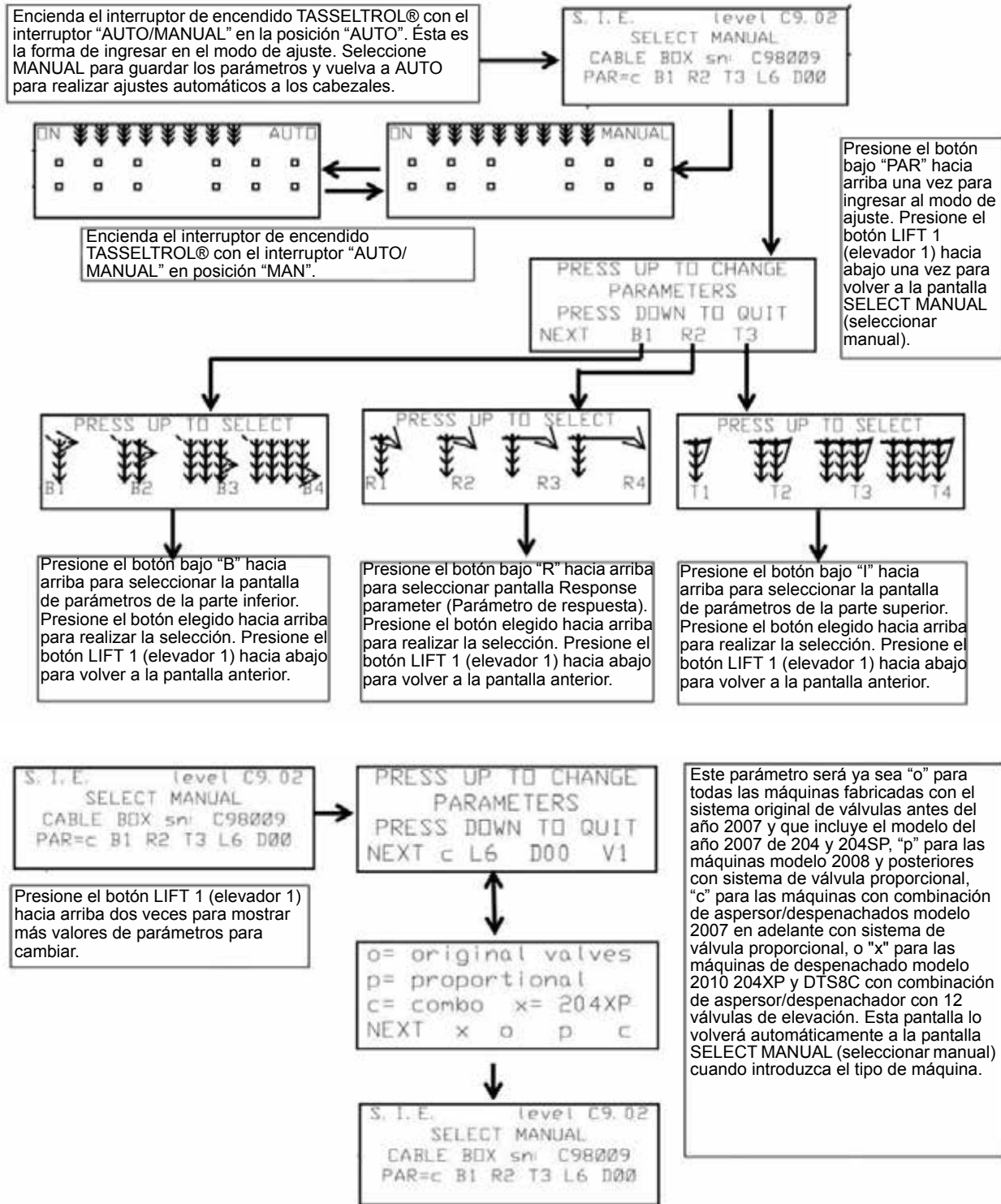


DIAGRAMA DE FLUJO DE TASSELTROL



Presione el botón LIFT 1 (elevador 1) hacia arriba dos veces para mostrar más valores de parámetros para cambiar. Presione el botón LIFT 1 (elevador 1) hacia abajo una vez para volver a la pantalla SELECT MANUAL (seleccionar manual).

```
S. I. E. level C9.02
SELECT MANUAL
CABLE BDX sn: C98009
PAR=c B1 R2 T3 L5 D00
```

```
PRESS UP TO CHANGE
PARAMETERS
PRESS DOWN TO QUIT
NEXT c L5 D00 V1
```

```
LIFTS: ON _ OFF
1 2 3 of 5 6
```

Presione el botón bajo "L" hacia arriba para seleccionar la pantalla que enciende o apaga los elevadores. Presione el botón "up" (hacia arriba) apropiado para encender o apagar ese elevador (Ejemplo: el elevador 4 está apagado). Presione ese interruptor nuevamente para encenderlo de nuevo. Presione el botón LIFT 1 (elevador 1) hacia abajo para volver a la pantalla anterior.

Presione el botón bajo "D" hacia arriba para seleccionar el tiempo de permanencia en ALL UP (todos arriba). Seleccione en incrementos de 5 segundos entre 0 y 25. Presione el botón LIFT 1 (elevador 1) hacia abajo para volver a la pantalla anterior.

El parámetro "V" representa la compensación de las válvulas. V1 = sí para realizar la compensación y V0 = no para no compensar la salida de las válvulas para las variables del sistema. Presione el botón LIFT 1 (elevador 1) hacia abajo para volver a la pantalla anterior. Este parámetro normalmente se deja en V1.

```
S. I. E. level C9.02
SELECT MANUAL
CABLE BDX sn: C98009
PAR=c B1 R2 T3 L6 D00
```

Presione el botón LIFT 1 (elevador 1) hacia arriba tres veces para mostrar la configuración actual de la velocidad de subida para auto*, manual y el movimiento ALL UP (todos arriba). Presione el botón LIFT 1 (elevador 1) hacia abajo para volver a la pantalla SELECT MANUAL (seleccionar manual).

```
Up Speed:
AUTO MAN ALL
<typical 05>
NEXT 05 05 05
```

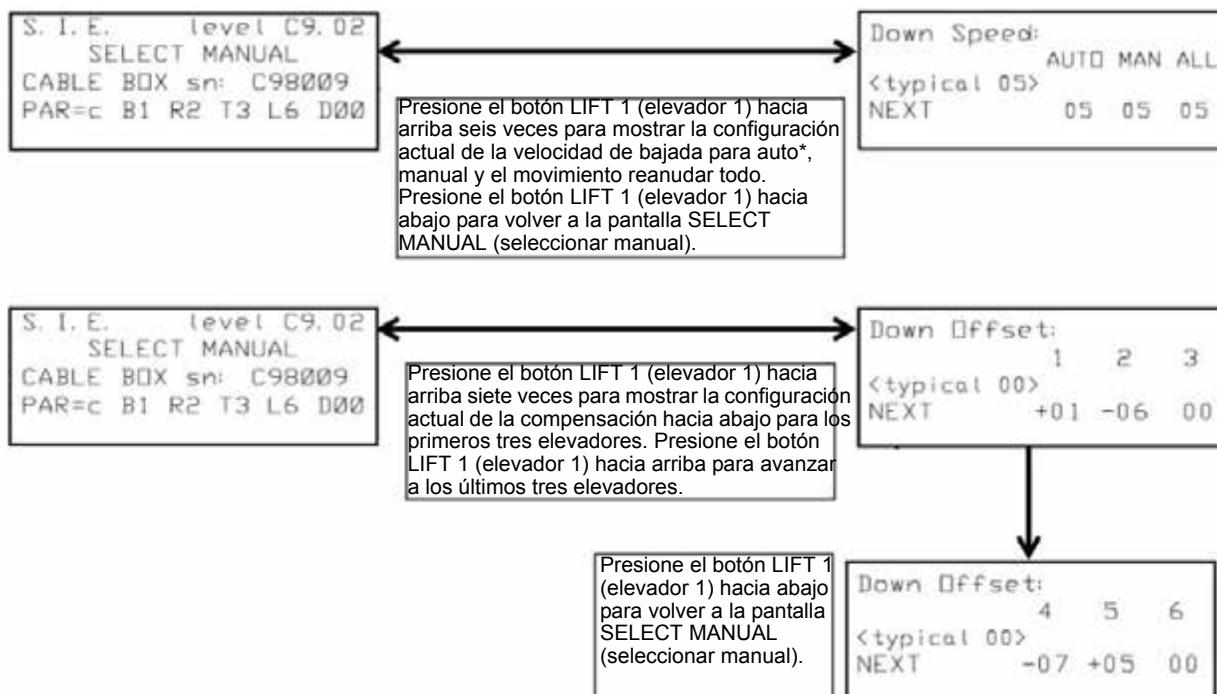
```
S. I. E. level C9.02
SELECT MANUAL
CABLE BDX sn: C98009
PAR=c B1 R2 T3 L6 D00
```

Presione el botón LIFT 1 (elevador 1) hacia arriba cuatro veces para mostrar la configuración actual de la compensación hacia arriba para los primeros tres elevadores. Presione el botón LIFT 1 (elevador 1) hacia arriba para avanzar a los últimos tres elevadores.

```
Up Offset:
1 2 3
<typical 00>
NEXT +01 -06 00
```

Presione el botón LIFT 1 (elevador 1) hacia abajo para volver a la pantalla SELECT MANUAL (seleccionar manual).

```
Up Offset:
4 5 6
<typical 00>
NEXT -07 +05 00
```



NOTA: A excepción de la pantalla del tipo de máquina (que vuelve automáticamente al cambiar), puede avanzar a través de todos los ajustes de parámetros mientras realiza cambios sin tener que volver a la pantalla SELECT MANUAL (seleccionar manual) cada vez pulsando el interruptor de LIFT 1 UP (elevador 1 arriba) en lugar del interruptor Down (hacia abajo). El botón LIFT 1 DOWN (elevador 1 hacia abajo) guarda los cambios al salir de la pantalla de parámetros.

CLAVE

□ = reflector sin maíz presente.

⌵ = la fotocelda está bloqueada por el maíz.

↓ = la válvula está encendida.

↑ = la válvula hacia arriba está encendida.

P = la válvula de presión está encendida. Aparece en la parte central inferior de la pantalla.

LV = la fuente de tensión cayó por debajo de 10,8 VCC para una condición de baja tensión. Se visualiza en la esquina superior izquierda de la pantalla en lugar de "ON" (encendido) cuando se produce un problema.

SHORT = (cortocircuito) la corriente superó los 18 amperios y las salidas se desactivan por un periodo corto de tiempo. Se visualiza en el lugar de "ON" (encendido) cuando se produce una situación.

t = la area no se ha completado en los 30 segundos permitidos, se reanuda en la siguiente tarea. Se visualiza en el lugar de "ON" (encendido) cuando se produce una situación.

of = un elevador está desactivado por el ajuste de los parámetros.

L = el operador bloqueó ese elevador hacia arriba hasta que se selecciona el modo manual nuevamente. Se visualiza junto al ícono inferior de fotocelda para la válvula que está bloqueada.

ALL HOLD = (todos retenidos) el operador ha presionado el botón ALL-UP (todos arriba) de la manilla de control de la transmisión hidrostática. Se visualiza en el medio de la pantalla.

U,D, or B = se presionan ya sea los botones manuales de UP (hacia arriba), DOWN (hacia abajo) o ambos para ese elevador. Se visualiza al lado de la flecha del elevador que se utiliza.

The diagram shows a control panel with six columns representing elevators 1 through 6. At the top, there are 'ON' and 'AUTO' indicators. Below each column are icons for 'LV', 'SHORT', 't', 'of', 'L', and 'ALL HOLD'. At the bottom, there are 'U' (up arrow) and 'D' (down arrow) indicators for each column, with a 'P' indicator in the center.

SERVICIO - LUBRICACIÓN**AVISO**

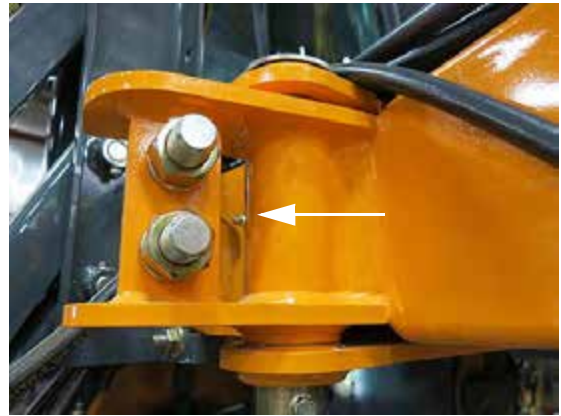
Si no se lubrican correctamente los puntos de articulación y fricción, esto puede generar desgaste y daños innecesarios.

Cabezales de extractores cuádruples

- Lubrique cada engrasador tipo Zerk de los cabezales de los extractores cuádruples (4 – dos en cada lado) dos veces al día (se recomienda por la mañana y al mediodía).



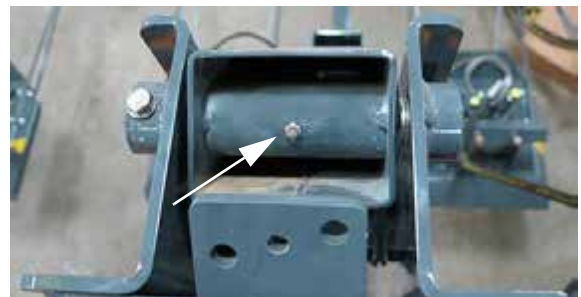
Cabezal de extractor cuádruple
-Vista típica



Plegado de estabilizadores
-Vista típica

Conjuntos del brazo elevador

- Lubrique cada engrasador tipo Zerk del brazo elevador (6) al menos cada 50 horas de funcionamiento o cuando sea necesario.



Conjunto del brazo elevador - superior
-Vista típica

Plegado de estabilizadores (izquierdo y derecho)

- Lubrique cada engrasador tipo Zerk del plegado de los estabilizadores derecho e izquierdo (2) al menos cada 50 horas de funcionamiento o cuando sea necesario.



Conjunto del brazo elevador - medio
-Vista típica



Conjunto del brazo elevador - brazo interno
-Vista típica

NOTA: Un engrasador tipo Zerk está situado en el interior del bastidor del brazo elevador inferior.

INTERVALOS DE SERVICIO

Punto de servicio	Diariamente/ antes de cada uso	50 horas
Compruebe la presión de los neumáticos de los extractores cuádruples	X	
Compruebe/apriete los pernos de retención de las cuchillas	X	
Lubrique los engrasadores tipo Zerk de los cabezales de los extractores cuádruples	X	
Lubrique los engrasadores tipo Zerk del plegado de los estabilizadores		X
Lubrique los engrasadores tipo Zerk del conjunto del brazo elevador		X

ALMACENAMIENTO

Preparación para el almacenamiento

1. Realice las inspecciones de mantenimiento y las lubricaciones diarias y semanales según sea necesario.
2. Con el motor en la temperatura normal de funcionamiento, pruebe todas las funciones hidráulicas.
3. Lave bien el accesorio y retoque cualquier superficie pintada que esté rayada o picada.
4. Reemplace las calcomanías desgastadas o faltantes.

NOTA: Comuníquese con el concesionario local de John Deere para obtener calcomanías de repuesto o recomendaciones para retoques de pintura.

5. Aplique grasa universal a las varillas de los cilindros hidráulicos.
6. Si el accesorio se va a almacenar separadamente, asegúrese de tapar o cubrir todos los terminales eléctricos e hidráulicos con una cubierta adecuada.

Puesta en servicio después de un período de almacenamiento

AVISO

Los compuestos protectores como la grasa pueden endurecerse por exposición a las condiciones climáticas. Asegúrese de eliminar cualquier grasa seca y aplicar nueva, si es necesario.

1. Elimine la grasa seca de las varillas de los cilindros y vuelva a aplicar grasa, si es necesario.
2. Limpie bien el accesorio.

3. Retire cuidadosamente los sellos de cualquier abertura previamente sellada para el almacenamiento.
4. Conecte la DTB al aspersor y pruebe manualmente las funciones hidráulicas dos o tres veces para lubricar los componentes adecuadamente.

TRANSPORTE

Transporte de la máquina con el accesorio

ADVERTENCIA

Cuando transporte la máquina, tenga en cuenta lo siguiente para evitar lesiones graves o la muerte:

- Compruebe que haya suficiente espacio libre antes de conducir bajo cualquier obstáculo aéreo.
- El contacto con líneas de alta tensión puede causar lesiones graves o la muerte.

PRECAUCIÓN

Asegúrese de que exista suficiente espacio libre cuando transporte el aspersor cerca de un objeto a una distancia inferior a la altura y ancho de transporte del conjunto de la máquina y el accesorio.

PRECAUCIÓN

Hagie Manufacturing Company no recomienda ningún tipo de transporte que no sea conducir el aspersor. Cargar el aspersor en un remolque puede dar como resultado el vuelco del aspersor.

sección de Sistemas de despenchado en este manual para obtener información sobre plegado y los ajustes de la válvula de secuencia.

AVISO

Escalone los cabezales de despenchado antes de plegar los estabilizadores. El incumplimiento de este aviso puede provocar daños a la propiedad.

Antes de plegar los estabilizadores, los cabezales de despenchado se deben escalar en altura. Pueden ocurrir daños si los cabezales de despenchado tienen todos la misma altura cuando los estabilizadores se pliegan.

Para escalar los cabezales de despenchado:

- Mediante el uso de los interruptores subida/bajada correspondientes (situados en el panel de control de Tasselrol®), escale los cabezales de despenchado.

Plegado de los estabilizadores

NOTA: Si el accesorio combinado cuenta con la característica 4-2, consulte la sección “Accesorio combinado del despenchador de 4-2 - Regulable” en la



Interruptores de subida/bajada
(situados en el panel de
control de Tasseltról)
-Vista típica

1. Baje los dos cabezales de despenachado centrales hasta el tope INFERIOR.
2. Eleve todos los cabezales de despenachado de uno de los laterales aproximadamente la mitad de altura de elevación completa.
3. Elevar los cabezales de despenachado en el lado opuesto a la altura de elevación completa.



Cabezales de despenachado escalonados
-Vista típica

Para plegar los estabilizadores:

- Lentamente, pliegue los estabilizadores hacia adentro presionando y manteniendo presionado los interruptores de plegado izquierdo/derecho correspondientes (situados en el panel de control de despenachado) en la posición UP (arriba) (plegado), haciendo los ajustes (de ser necesario) a la altura de los cabezales de despenachado.



Interruptores de plegado - izquierdo/derecho
(situados en panel de control
de despenachado)
-Vista típica

AVISO

No intente realizar ningún ajuste a los cabezales de despenachado después del plegado de los estabilizadores. El incumplimiento de este aviso puede ocasionar que las guías de tallos o las barras de los sensores del control de profundidad se enreden, lo que provocará daños en el equipo.

Carga

ADVERTENCIA

Mantenga a las personas alejadas de remolque cuando cargue o descargue el aspersor. El incumplimiento de las normas puede resultar en lesiones graves o la muerte.

AVISO

Lea y comprenda el manual de uso del fabricante del remolque. Enganche el remolque al vehículo tractor según sus recomendaciones.

AVISO

La altura y el ancho de carga del remolque deben ajustarse a la legislación del estado en el que se utiliza. No exceda las recomendaciones del fabricante del remolque en cuanto al peso de la carga.

1. Arrastre el remolque a suelo plano.
2. Aplique el freno de estacionamiento del vehículo tractor y apague el motor.
3. Use cuñas en los neumáticos para evitar que el remolque se mueva.
4. Asegúrese de que los estabilizadores de la DTB estén en la posición totalmente replegada (plegados).
5. Baje las rampas del remolque y establezca la separación entre las rampas conforme el ajuste de la distancia entre neumáticos de la máquina.
6. Cuento con un asistente para que lo guíe al colocar la máquina en el remolque.
7. Deje suficiente espacio entre el aspersor y el vehículo tractor para girar.
8. Fije el aspersor en el remolque con las restricciones de fijación recomendadas (consulte el manual de uso del fabricante del remolque).
9. Cubra o quite el símbolo de SMV (vehículo de movimiento lento) al viajar a más de 25 mph (40 km/h).

Descarga

1. Arrastre el remolque a suelo plano.
2. Aplique el freno de estacionamiento del vehículo tractor y apague el motor.

3. Use cuñas en los neumáticos para evitar que el remolque se mueva.
4. Baje las rampas del remolque y establezca la separación entre las rampas conforme el ajuste de la distancia entre neumáticos de la máquina.
5. Suelte con cuidado las restricciones de fijación.
6. Cuento con un asistente para que lo guíe al descargar la máquina del remolque.
7. Cubra o quite el símbolo de SMV (vehículo de movimiento lento).

Remolque**AVISO**

El aspersor nunca se debe remolcar bajo ninguna circunstancia. Se pueden producir daños en la máquina y se anulará la garantía del tren de transmisión.



Comuníquese con el concesionario local de John Deere si es inevitable realizar el remolque del equipo.

SISTEMA DE ENGANCHE RÁPIDO HIDRÁULICO - ACCESORIO COMBINADO DEL DESPENACHADOR

ADVERTENCIA

Cuando se conecta o se desconecta el accesorio, tenga en cuenta las siguientes precauciones de seguridad:

- Controle ambas partes del accesorio durante procedimiento de plegado.
- Seleccione un área segura antes de desplegar/plegar el accesorio.
- Despeje el área de personal.
- Verifique si hay obstrucciones aéreas.
- No pliegue o despliegue el accesorio combinado cerca de líneas de alta tensión. El contacto con dichas líneas de alta tensión puede causar lesiones graves o la muerte.

ADVERTENCIA

Apague el motor antes de conectar/desconectar cualquier mangueras o líneas eléctricas. El incumplimiento de esta advertencia puede resultar en lesiones graves o la muerte.

Conexión del accesorio combinado del despenachador

1. Colóquese en posición correcta con respecto al accesorio combinado.
2. Baje la máquina girando las válvulas de la suspensión neumática correspondientes (ubicadas en la bolsa de aire delantera del lado izquierdo) HACIA LA IZQUIERDA (desinflar).

• Lado izquierdo



• Lado derecho

Válvulas de la suspensión neumática (ubicadas en la bolsa de aire delantera del lado izquierdo)
-Vista típica

3. Desacople los conjuntos de bloqueo de enganche rápido hidráulico tirando de los pasadores de bloqueo (ubicados en la parte delantera izquierda y derecha de la máquina) hacia afuera hasta el tope y hasta que se encuentren en la posición de “bloqueo” (lock-out).

NOTA: La posición de bloqueo evita que se vuelva a bloquear mientras acople o desacople el accesorio.



Pasador de bloqueo
(situado en la parte delantera
izquierda y derecha de la máquina)
-Vista típica

** Se muestra la posición desenganchada*

4. Tire lentamente hacia adentro sobre el accesorio combinado.
5. Asegúrese de que los ganchos de sujeción estén lo suficientemente altos como para solapar los pasadores de montaje.



Accesorio que solapa el
pasador de montaje
-Vista típica

6. Eleve la máquina y conecte los ganchos de sujeción girando las válvulas de la suspensión neumática correspondientes HACIA LA DERECHA (inflar).

NOTA: Elevar el accesorio combinado permite que el peso de dicho accesorio tire los ganchos de sujeción sobre los pasadores de montaje. Usted notará un cambio en el peso a medida que el equipo comienza a soportar el accesorio.

7. Active los conjuntos de bloqueo de enganche rápido hidráulico empujando los pasadores de bloqueo HACIA ADENTRO, con el objeto de garantizar un acople pleno.



PRECAUCIÓN

NO UTILICE LOS ACCESORIOS SIN QUE EL CONJUNTO DEL BLOQUE DE ENGANCHE RÁPIDO ESTÉ TOTALMENTE ACCIONADO

Suelto

Totalmente accionado



Pasador de bloqueo
-Vista típica

** Se muestra la posición de acople*

8. Aplique el freno de estacionamiento.
9. **Apague el motor antes de conectar las mangueras o líneas eléctricas.**
10. Instale la conexión hidráulica/eléctrica (situada en el lado izquierdo del accesorio combinado) en el enchufe del acoplador múltiple (ubicado en el lado izquierdo de la máquina), asegurándose de su acople completo.



Conjunto del acoplador múltiple hidráulico/eléctrico (se muestra el lado izquierdo de la máquina)
-Vista típica

11. Empuje la manija de conexión rápida hacia arriba para acoplar las conexiones hidráulicas/eléctricas del lado izquierdo.
12. Presione y mantenga presionado el botón de desbloqueo de color rojo (ubicado en la manija de conexión rápida a la derecha) y baje la manija a la posición DOWN (hacia abajo).
13. Quite la cubierta de la conexión hidráulica (situada en el lado derecho de la máquina) y ponga a un lado.



Cubierta de la conexión hidráulica y botón de desbloqueo (en el lado derecho de la máquina)
-Vista típica

14. Instale la conexión hidráulica (ubicada en el lado derecho del accesorio combinado) en el enchufe del acoplador múltiple (que se encuentra en el lado derecho de la máquina), asegurándose de su acople completo.



Conjunto de acoplador múltiple hidráulico (en el lado derecho de la máquina)
-Vista típica

15. Presione y mantenga presionado el botón de desbloqueo y empuje la manija de conexión rápida hacia arriba para acoplar las conexiones hidráulicas a mano derecha.
16. Instale las conexiones eléctricas (situadas en el lado derecho del accesorio combinado) en los puertos eléctricos (que se encuentran en el lado derecho de la máquina).

NOTA: Gire las conexiones eléctricas hacia la derecha para acoplar.



Conexiones eléctricas
(en el lado derecho de la máquina)
-Vista típica

17. Extraiga los pasadores de fijación (situados en el lado interno de cada soporte del accesorio combinado) y ponga a un lado.



Pasador de fijación
(situado en el lado interno de cada soporte del accesorio combinado)
-Vista típica

18. Retire la placa superior (que se encuentra en el lado interno de cada soporte del accesorio combinado) y ponga a un lado.



Placa superior
(situada en el lado interno de cada soporte del accesorio combinado)
-Vista típica

19. Extraiga los soportes del accesorio combinado y reserve.

Desconexión del accesorio combinado del despenchador

AVISO

Escalone los cabezales de despenchado antes de plegar los estabilizadores. El incumplimiento de este aviso puede provocar daños a la propiedad.

ADVERTENCIA

Asegúrese de que el accesorio combinado está en la posición de plegado completo antes de desconectarlo de la máquina. El incumplimiento de esta advertencia puede resultar en lesiones graves o la muerte y provocar daños a la propiedad.

Antes de desconectar el accesorio combinado, determine la ubicación de almacenamiento apropiada. A la hora de elegir un lugar para almacenar el accesorio, hay tres cosas importantes a tener en cuenta:

¿La superficie del suelo es plana?

La superficie del suelo debe ser plana para ayudar a prevenir la caída del accesorio. El terreno nivelado también reducirá las tensiones sobre el bastidor del accesorio cuando está en almacenamiento.

¿Hay espacio suficiente?

Tenga en consideración el espacio necesario para el accesorio y que haya suficiente distancia para desplazarse a su alrededor de manera segura.

¿Es accesible?

El accesorio debe colocarse para que pueda conectarse fácilmente. Asegúrese de que haya suficiente espacio y de que el accesorio no está bloqueado ni obstruye otros elementos.

Si almacenará temporalmente el accesorio en una superficie blanda (tal como hierba), se recomienda colocar bloques o madera debajo de cada uno de los soportes del accesorio combinado para evitar su hundimiento en el suelo.

NOTA: NO se recomienda almacenar el accesorio en una superficie blanda por un período prolongado de tiempo, debido al riesgo de deslizarse hasta el nivel del suelo, aunque se hayan usado bloques o madera.

- Mediante los interruptores de subida/bajada (situados en el panel de control de Tasseltról®), escalone los cabezales de despenchado.
 - Baje los dos cabezales de despenchado centrales completamente HACIA ABAJO.
 - Eleve todas las cabezales de despenchado en uno de los lados a aproximadamente la mitad de la altura de elevación completa.
 - Eleve los cabezales de despenchado en el lado opuesto a la altura de elevación completa.



Interruptores de subida/bajada (situados en el panel de control de Tasseltról)
-Vista típica



Cabezales de despenchado escalonados
-Vista típica

NOTA: Si el DTB cuenta con la característica 4-2, consulte la sección “Accesorio combinado del despenchador 4-2 - Regulable” en este manual para obtener información sobre el plegado y los ajustes de las válvulas de secuencia.

- Lentamente, pliegue los estabilizadores hacia adentro presionando y manteniendo la presión en los interruptores de plegado izquierdo/derecho correspondientes (situados en el panel de control de despenchado) en la posición UP (arriba) (plegado), haciendo los ajustes (necesarios) a la altura de los cabezales de despenchado.



Interruptores de plegado - izquierdo/derecho
(situados en panel de control
de despenchado)
-Vista típica



Conjunto de placa
superior/pasador de fijación
-Vista típica

AVISO

No intente realizar ningún ajuste a los cabezales de despenchado después de que los estabilizadores están plegados. El incumplimiento de este aviso puede ocasionar que las guías de tallos o las barras de los sensores del control de profundidad se enreden, lo que provocará daños en el equipo.

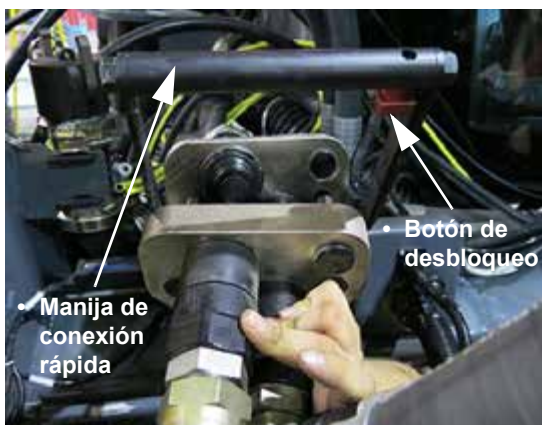
3. Aplique el freno de estacionamiento.
4. **Apague el motor antes de desconectar las mangueras o líneas eléctricas.**
5. Instale los soportes del accesorio combinado debajo del accesorio.
6. Instale la placa superior y el pasador de fijación en el lado interno de cada soporte del accesorio combinado.

7. Tire de la manija de conexión rápida (que se encuentra en el lado izquierdo de la máquina) DOWN (hacia abajo) para desacoplar las conexiones eléctricas/hidráulicas.
8. Quite la conexión hidráulica/eléctrica desde el enchufe del acoplador múltiple.



Conjunto del acoplador múltiple
hidráulico/eléctrico
(se muestra el lado izquierdo de la máquina)
-Vista típica

9. Presione y mantenga presionado el botón de desbloqueo de color rojo (ubicado a la derecha de la manija de conexión rápida) y tire de la palanca hacia abajo para desacoplar las conexiones hidráulicas.



Conjunto de acoplador múltiple hidráulico
(en el lado derecho de la máquina)
-Vista típica

10. Quite la conexión hidráulica del enchufe del acoplador múltiple.
11. Vuelva a instalar la cubierta de la conexión hidráulica (situada en el lado derecho de la máquina).



Cubierta de la conexión hidráulica
(en el lado derecho de la máquina)
-Vista típica

12. Quite las conexiones eléctricas de los puertos eléctricos (ubicados en el lado derecho de la máquina).

NOTA: Gire las conexiones eléctricas hacia la izquierda para desacoplar.



Conexiones eléctricas
(en el lado derecho de la máquina)
-Vista típica

13. Desacople los conjuntos de bloqueo de enganche rápido hidráulico tirando de los pasadores de bloqueo (ubicados en la parte delantera izquierda y derecha de la máquina) hacia afuera hasta el tope y hasta que se encuentren en la posición de “bloqueo” (lock-out).

NOTA: La posición de bloqueo evita que se vuelva a bloquear mientras acople o desacople el accesorio.

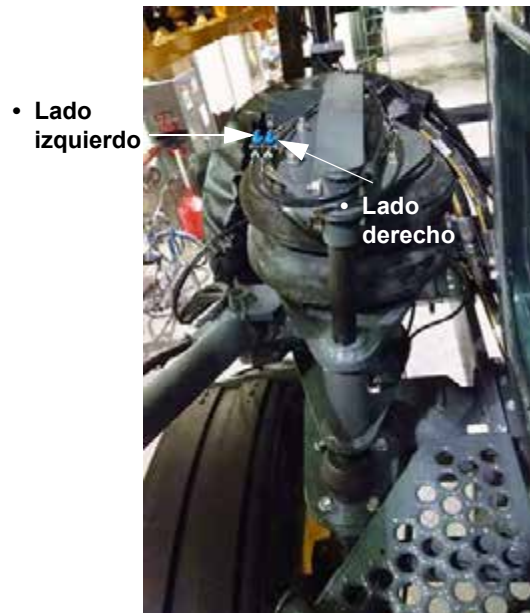


Pasador de bloqueo
(situado en la parte delantera izquierda y derecha de la máquina)
-Vista típica

** Se muestra la posición desenganchada*

14. Arranque el motor.

15. Baje la máquina girando las válvulas de la suspensión neumática correspondientes (ubicadas en la bolsa de aire delantera del lado izquierdo) HACIA LA IZQUIERDA (desinflar).



Válvulas de la suspensión neumática (ubicadas en la bolsa de aire delantera del lado izquierdo)
-Vista típica

16. Suelte el freno de estacionamiento y retroceda lentamente del accesorio combinado.
17. Si no se va a instalar ningún otro accesorio, vuelva a bloquear los conjuntos de bloqueo de enganche rápido hidráulico empujando los pasadores de bloqueo hacia adentro.

NOTA: Instale las cubiertas suministradas en los puntos de desconexión para evitar daños y contaminación. Comuníquese con el concesionario local de John Deere para obtener cubiertas de repuesto.

18. Eleve la máquina girando las válvulas de la suspensión neumática correspondientes HACIA LA DERECHA (inflar).

ENSAMBLAJE DEL ACCESORIO

(cabezales de corte, extractores cuádruples y LS System/control de profundidad)

⚠ PRECAUCIÓN

Accione el freno de estacionamiento y apague el motor antes de instalar los componentes.

AVISO

Lea y siga las siguientes instrucciones para el accesorio. Asegúrese de que tiene el equipo correcto y cuenta con ayuda cuando instale el accesorio.

Para asegurarse de que lleva a cabo una instalación correcta de los componentes, consulte el manual de piezas para obtener información sobre la instalación, el esquema hidráulico y los diagramas de cableado.

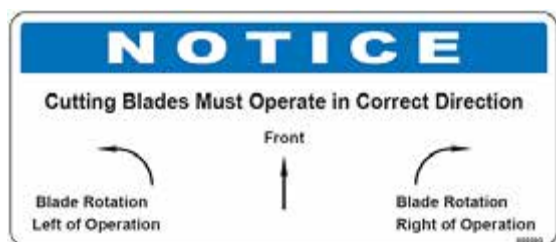
NOTA: Consulte el manual de piezas para identificar los accesorios de montaje correctos cuando realice los procedimientos del accesorio que se describen a continuación.

Ensamblaje de los cabezales de corte

⚠ PRECAUCIÓN



PELIGRO DE AMPUTACIÓN DE DEDOS O MANO. NO COLOQUE LOS DEDOS O LA MANO CERCA DE UNA CUCHILLA EN MOVIMIENTO, NO INTENTE DETENER UNA CUCHILLA EN MOVIMIENTO NI REALICE LABORES DE MANTENIMIENTO CERCA DE UNA CUCHILLA EN MOVIMIENTO.



AVISO

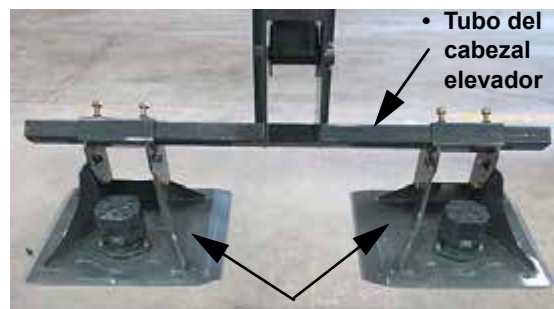
LAS CUCHILLAS DEBEN OPERAR EN LA DIRECCIÓN CORRECTA

PARTE DELANTERA

GIRO DE LA CUCHILLA IZQUIERDA DEL OPERADOR	GIRO DE LA CUCHILLA DERECHA DEL OPERADOR
--	--

NOTA: Para obtener más información, consulte su manual de piezas de hardware específico usado.

1. Instale dos (2) cabezales de corte en cada tubo del cabezal elevador, como se muestra en la figura.



Cabezales de corte
-Vista típica

2. Asegúrese de que cada cabezal de corte mida 16 pulgadas (40.6 cm) desde el exterior del cabezal de montaje a la parte exterior del tubo de montaje del cabezal de corte, haciendo los ajustes que sean necesarios.

NOTA: La distancia puede variar dependiendo del sistema de plantación.



- Mida 16 pulgadas (40.6 cm) desde el exterior del cabezal de montaje al exterior del tubo de montaje del cabezal de corte.

3. Asegúrese de que cada cabezal de corte mida 30 pulgadas (76.2 cm) desde el centro de cada motor del cabezal de corte.

NOTA: La distancia puede variar dependiendo del sistema de plantación.

NOTA: Repita el proceso, midiendo entre cada soporte elevador.



- *Mida 30 pulg. (76.2 cm) desde el centro de cada motor del cabezal de corte, a través de cada soporte elevador.*



- *Mida 30 pulg. (76.2 cm) desde el centro de cada motor del cabezal de corte, a través de cada soporte elevador.*
4. Con una llave de tubo de 3/4 pulg., apriete cada perno del cabezal de corte (dos en cada tubo de montaje de cabezal de corte).



Pernos de cabezal de corte
(ubicados sobre cada tubo de
montaje de cabezal de corte)
-Vista típica

5. Instale dos guías de tallos en cada cabezal de corte, colocadas como se muestra.



- *Instale ocho (8) pernos de guía de tallos (4 a cada lado) a través de la parte inferior de cada cabezal de corte/guía de tallos.*
- *Instale ocho (8) tuercas de guía de tallos (4 a cada lado) en los pernos y apriete con una llave de tubo de 7/16 pulg.*



Instalación de guía de tallos
-Vista típica

6. Aplique lubricante antiagarrotamiento al interior del conector adaptador de la cuchilla de corte.



Aplicación de lubricante antiagarrotamiento
-Vista típica

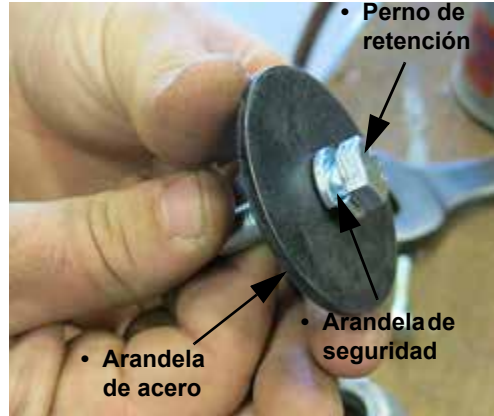
7. Instale el conector adaptador de cuchilla de corte en el centro de la cuchilla.

NOTA: Asegúrese de que el conector adaptador está instalado sobre el “filo” de la cuchilla, como se muestra en la figura.



- *Instale el conector adaptador de cuchilla de corte en el centro de la cuchilla.*

8. Monte el perno de retención, la arandela de seguridad y la arandela de acero juntos, como se muestra en la figura.



Conjunto de perno de cuchilla de corte/arandela
-Vista típica

9. Inserte el conjunto de perno de cuchilla de corte/arandela a través de la parte inferior de la hoja/conector adaptador.



Conjunto de cuchilla de corte
-Vista típica

10. Instale el conjunto de cuchilla de corte a través de la parte inferior del cabezal de corte (como se muestra en la figura) y apriete el perno de retención utilizando una llave de tubo de 9/16 pulg.

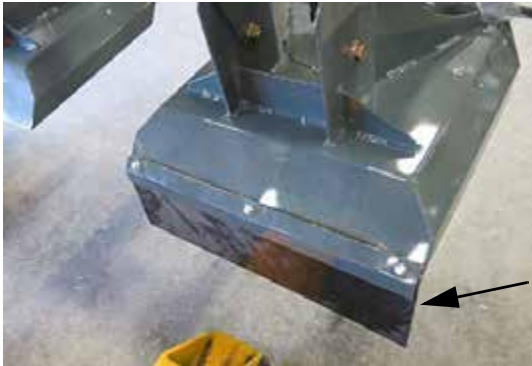
NOTA: Revise y apriete los pernos de retención diariamente.



Conjunto de cuchilla de corte
(montado en la parte inferior
del cabezal de corte)
-Vista típica

NOTA: Repita los pasos 6 a 10 para cada cabezal de corte.

11. Instale el flap de extensión del cabezal de corte en la parte trasera del centro de cuatro (4) cabezales de corte.



Flap de extensión del cabezal de corte
-Vista típica

12. Instalar mangueras hidráulicas.

NOTA: Consulte el manual de piezas para obtener información correcta sobre los accesorios de montaje, las longitudes de las mangueras y los esquemas hidráulicos.

Ensamblaje de los extractores cuádruples

NOTA: Algunos extractores cuádruples pueden venir ensamblados de fábrica en la barra de herramientas.

⚠ PRECAUCIÓN



RIESGO DE SUFRIR LESIONES DEBIDO A LA ROTACIÓN DE LOS NEUMÁTICOS. NO COLOQUE LOS DEDOS O LA MANO CERCA DE LOS NEUMÁTICOS DE LOS EXTRACTORES CUÁDRUPLES EN MOVIMIENTO, NO INTENTE SACAR UN OBJETO ATASCADO EN LOS NEUMÁTICOS EN MOVIMIENTO NI REALICE LABORES DE MANTENIMIENTO CERCA DE LOS NEUMÁTICOS EN MOVIMIENTO.

AVISO

Asegúrese que los neumáticos de los extractores cuádruples tengan la misma presión. Compruebe la presión de los neumáticos diariamente.

NOTA: Para obtener más información, consulte su manual de piezas de hardware específico usado.

1. Instale dos (2) extractores cuádruples sobre el tubo del cabezal elevador, como se muestra en la figura.



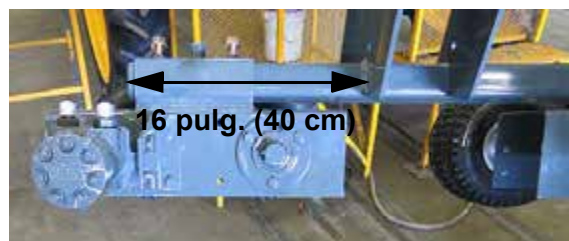
Extractor cuádruple
-Vista típica



Pernos del extractor cuádruple
(ubicados en cada tubo de
montaje del extractor cuádruple)
-Vista típica

2. Asegúrese de que cada extractor cuádruple mida 16 pulg. (40 cm) desde el exterior del cabezal de montaje a la parte exterior del tubo de montaje del extractor cuádruple, haciendo los ajustes que sean necesarios.

NOTA: La distancia puede variar dependiendo del sistema de plantación.



- Mida 16 pulg. (40 cm) desde el exterior del cabezal de montaje en la parte exterior del tubo de montaje del extractor cuádruple.

4. Instale dos guías de tallos en cada extractor cuádruple, posicionadas como se muestra.
 - Instale cuatro (4) pernos de guía de tallo (2 a cada lado) a través de la parte delantera de cada guía de tallos/extractor cuádruple.
 - Instale cuatro (4) tuercas de guía de tallos (2 a cada lado) en los pernos y apriete con una llave de tubo de 7/16 pulg.



- Instale cuatro (4) pernos de guía de tallo a través de la parte delantera de cada guía de tallos/extractor cuádruple.

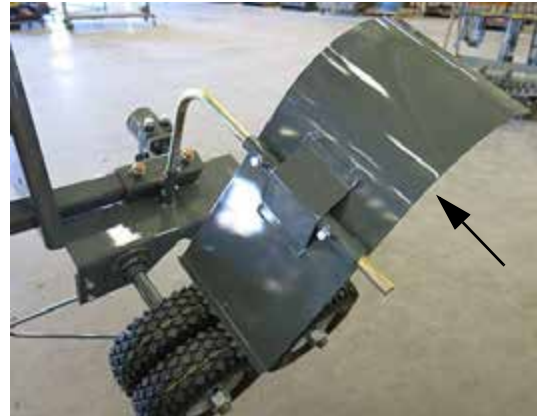
3. Con una llave de tubo de 3/4 pulg., apriete cada perno de extractor cuádruple (dos en cada tubo de montaje del extractor cuádruple).



- Instale cuatro (4) tuercas de guía de tallos en los pernos y apriete con una llave de tubo de 7/16 pulg.

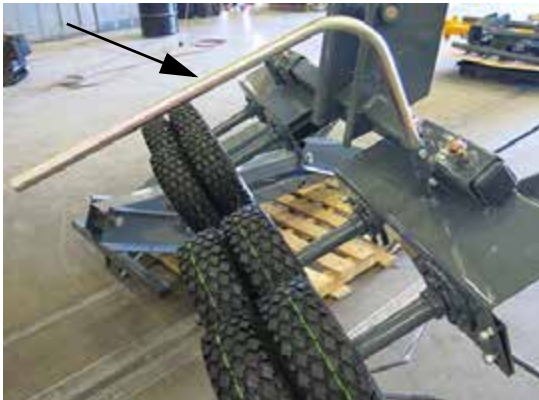


Instalación de guía de tallos
-Vista típica



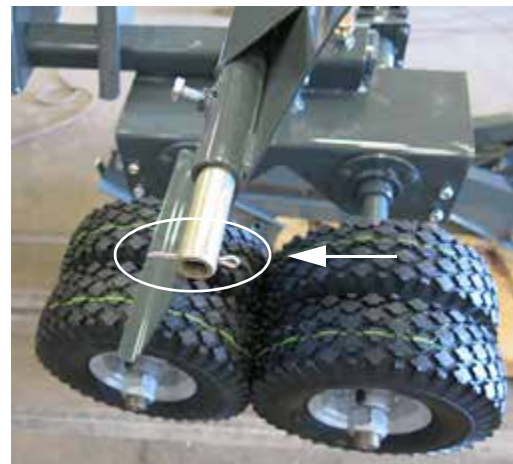
Escudo deflector
-Vista típica

5. Instale el tubo de montaje del escudo deflector en cada extractor cuádruple (como se muestra en la figura) y apriete los tornillos con una llave de 7/16 pulg.



Tubo de montaje del escudo deflector
-Vista típica

7. Instale el pasador de aletas en el extremo de cada tubo de montaje del escudo deflector.



Pasador de aletas
-Vista típica

6. Instale el escudo deflector en el tubo de montaje del escudo deflector y apriete los tornillos con una llave de 1/2 pulg.

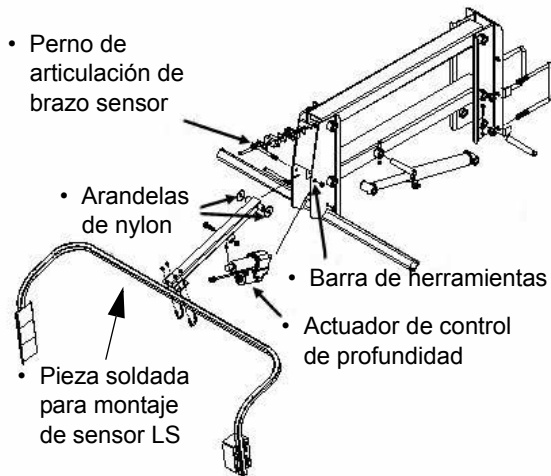
NOTA: Siempre monte los escudos deflectores a borlas directas lejos de la máquina.

8. Instale mangueras hidráulicas.

NOTA: Consulte el manual de piezas para obtener información correcta sobre los accesorios de montaje, las longitudes de las mangueras y los esquemas hidráulicos.

9. Ajuste la presión de los neumáticos a aproximadamente 10 lpc (0.7 bar).

Montaje del sistema LS/control de profundidad



-Typical View

1. Instale la pieza soldada para montaje de sensor LS con las dos arandelas de nylon en el orificio que se encuentre más hacia adelante de la barra de herramientas.
2. Instale la pieza soldada para montaje de sensor LS en el soporte del sensor (que se encuentra en el brazo de apoyo).
3. Instale el conjunto de cable según el esquema eléctrico proporcionado en el Manual de piezas.
4. Compruebe la instalación del sensor girando la llave de ignición a la posición ON (encendido). NO arranque el motor.
5. Conecte el actuador de control de profundidad al soporte del fotosensor y la barra de herramientas.

AVISO

El apriete excesivo del perno de articulación del brazo del sensor puede hacer que el actuador se atasque.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución sugerida
El mecanismo elevador no se levanta	<ul style="list-style-type: none"> • Cilindro defectuoso • Válvula de alivio fundida • Ajuste de la válvula de alivio demasiado bajo • Palancas elevadoras engranadas • Válvula electro-hidráulica defectuosa 	<ul style="list-style-type: none"> • Revise el cilindro: quite, reinstale o sustituya • Retire, inspeccione, sustituya por una nueva • Comuníquese con el concesionario local de John Deere para obtener ayuda • Afloje los pernos de montaje, lubrique los adaptadores de engrase (si existe) • Consulte la guía del usuario de Tasselrol
Las cuchillas, los extractores cuádruples, rodillos o enlaces del cabezal de corte no giran	<ul style="list-style-type: none"> • Nivel de aceite insuficiente en el depósito • El aceite no llega a la bomba • Fallo de la bomba hidráulica • Motor(es) hidráulico(s) defectuoso(s) 	<ul style="list-style-type: none"> • Llene el depósito hasta el nivel correcto con aceite aprobado • Retire la manguera de aspiración de la bomba y compruebe el flujo correcto, vuelva a instalar la manguera y todos los adaptadores de aspiración • Sustituya la bomba hidráulica • Sustituya el/los motor(es)
Fugas en el motor hidráulico	<ul style="list-style-type: none"> • Fallo de la junta • Flujo de la manguera de drenaje de la carcasa restringido 	<ul style="list-style-type: none"> • Sustituya la junta, encienda los cabezales con RPM bajas del motor • Inspeccione o sustituya la manguera
Ninguna unidad se levanta	<ul style="list-style-type: none"> • Nivel de aceite bajo en el depósito • Válvula defectuosa • Válvula de alivio en la electroválvula hidráulica ajustada a un nivel demasiado bajo 	<ul style="list-style-type: none"> • Llene el depósito al nivel adecuado • Repare o sustituya la válvula • Comuníquese con el concesionario local de John Deere para obtener ayuda
Ninguna de las unidades baja	<ul style="list-style-type: none"> • Todas las articulaciones del brazo elevador están demasiado apretadas 	<ul style="list-style-type: none"> • Lubrique y afloje los puntos de articulación
Solo una unidad no baja	<ul style="list-style-type: none"> • Válvula defectuosa • Articulación del brazo elevador demasiado apretada 	<ul style="list-style-type: none"> • Sustituya la válvula • Lubrique y afloje el punto de articulación
Todas las unidades se elevan lentamente	<ul style="list-style-type: none"> • Aceite hidráulico no a la temperatura de trabajo • Válvula defectuosa • Articulaciones del brazo elevador demasiado apretadas • Válvula de alivio en sistema de electroválvula hidráulica configurada a un nivel demasiado bajo 	<ul style="list-style-type: none"> • Permita que pase el tiempo suficiente para calentar el aceite • Sustituya la válvula • Lubrique y afloje los puntos de articulación • Comuníquese con el concesionario local de John Deere para obtener ayuda

Solo una unidad se levanta lentamente	<ul style="list-style-type: none"> • Válvula defectuosa • Puntos de articulación del brazo elevador demasiado apretado 	<ul style="list-style-type: none"> • Sustituya la válvula • Lubrique/afloje el punto de articulación
Solo una unidad no se mantiene en su posición	<ul style="list-style-type: none"> • Fuga de aceite entre la válvula y el cilindro • Válvula defectuosa • Vástago de descenso defectuoso en la válvula de elevación 	<ul style="list-style-type: none"> • Repare la fuga o sustituya la manguera • Sustituya la válvula • Quite, limpie y sustituya
Ninguna de las unidades se mantiene en su posición	<ul style="list-style-type: none"> • El problema no es hidráulico 	<ul style="list-style-type: none"> • Consulte la información sobre “Tasseltrol” en este manual
Solo una unidad baja lentamente	<ul style="list-style-type: none"> • Válvula defectuosa • Vástago de descenso defectuoso en la válvula de elevación 	<ul style="list-style-type: none"> • Sustituya la válvula • Elimine, limpie, sustituya
Todas las unidades se bajan lentamente	<ul style="list-style-type: none"> • Aceite hidráulico no a la temperatura de trabajo 	<ul style="list-style-type: none"> • Permita que pase el tiempo suficiente para calentar el aceite
En el modo MANUAL, más de una unidad baja o sube cuando se acciona un interruptores arriba/abajo	<ul style="list-style-type: none"> • Válvula defectuosa 	<ul style="list-style-type: none"> • Sustituya la válvula

En el modo AUTOMÁTICO, más de una unidad se eleva a partir del fotosensor	<ul style="list-style-type: none"> • Válvula defectuosa 	<ul style="list-style-type: none"> • Sustituya la válvula
En el modo AUTOMÁTICO, la unidad equivocada se eleva a partir del fotosensor	<ul style="list-style-type: none"> • Las mangueras del cilindro están conectadas al cilindro equivocado • Fallo electrónico 	<ul style="list-style-type: none"> • Conecte las mangueras correctas al cilindro adecuado • Comuníquese con el concesionario local de John Deere para obtener ayuda
Las unidades no se levantan	<ul style="list-style-type: none"> • Interruptor automático/manual defectuoso • Fusible fundido • Válvula N.º 1 o bobina defectuosa, o tuerca de montaje de la bobina suelta • Conexiones de cables sueltas • Conexiones de cables defectuosas • Conjunto principal de cables defectuoso 	<ul style="list-style-type: none"> • Sustituya el interruptor • Localice el cortocircuito en el cable, repare y sustituya el fusible • Apriete o sustituya la bobina • Encuentre la conexión floja, apriete • Sustituya o repare • Sustituya o repare
Solo una unidad no se levanta	<ul style="list-style-type: none"> • En el modo MANUAL, interruptor arriba/abajo defectuoso • Conjunto de fotosensores con poca luz • Válvula o bobina defectuosa, o tuerca de montaje de la bobina suelta • Conexiones de cables sueltas • Luces del fotosensor no alineadas con el reflector • Conjunto de cables averiado • Conector del cable del sensor averiado 	<ul style="list-style-type: none"> • Sustituya caja de control • Sustituya fotosensor • Apriete la tuerca o sustituya la bobina • Encuentre las conexiones sueltas, apriete • Alinee el sensor con el reflector • Sustituya o repare • Sustituya o repare
Ninguna de las unidades baja	<ul style="list-style-type: none"> • Interruptor automático/manual defectuoso • Fusible fundido • En modo AUTOMÁTICO, conjunto de las válvulas de LS desconectado • Conexiones de cables sueltas 	<ul style="list-style-type: none"> • Sustituya el interruptor • Localice el cortocircuito en el cable, repare y sustituya el fusible • Enchufe el conjunto de cables • Encuentre la conexión floja, apriete
Solo una unidad no baja	<ul style="list-style-type: none"> • Interruptor arriba/abajo defectuoso • Conjunto de fotosensores con poca luz • Válvula o bobina defectuosa, o tuerca de montaje de la bobina suelta • Conexiones de cables sueltas • Luces del fotosensor no alineadas con el reflector • Conjunto de cables averiado • Conjunto de cables conectores del sensor defectuoso 	<ul style="list-style-type: none"> • Sustituya caja de control • Sustituya fotosensor • Apriete la tuerca o sustituya la bobina • Encuentre las conexiones sueltas, apriete • Alinee el sensor con el reflector • Sustituya o repare • Sustituya o repare

Ninguna de las unidades se mantiene en su posición	<ul style="list-style-type: none">• En modo AUTO (automático), no se mueven cultivos debajo de los conjuntos	<ul style="list-style-type: none">• Conduzca hacia adelante o seleccione modo MANUAL
En el modo AUTO (automático), la unidad equivocada se eleva del conjunto del sensor	<ul style="list-style-type: none">• Conjunto de cables LS de hilera enchufado al conector del sensor incorrecto	<ul style="list-style-type: none">• Enchufe el conjunto correcto de cables en el conjunto del conector del sensor de hilera adecuado

Tipo de válvulas de la máquina

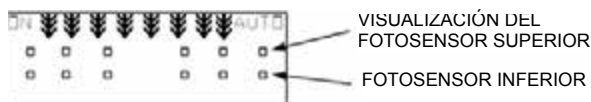
- **o** = Cualquier máquina con la válvula original, modelo del año 2007 o anterior.
- **p** = Máquinas 204/204SP la nueva válvula proporcional, modelo del año 2008 y posteriores.
- **c** = Combinación STS de aspersor/despenachador con la válvula proporcional, modelo del año 2007 o posterior.
- **x** = 204XP y DTS 8C (combinación de aspersor/despenachador) con 12 válvulas, modelo año 2010.

Tasselrol/LS System

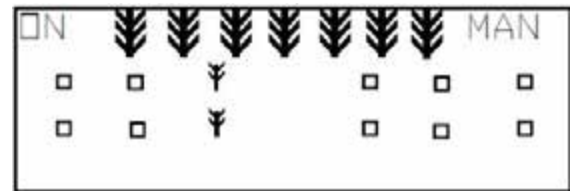
- Gire la llave de encendido a la posición ON (encendido) (no ponga en marcha el motor).
- Gire el cuadro Tasselrol a la posición ON (encendido).
- Gire el interruptor automático/manual a MANUAL.
- Asegúrese de que no haya nada que bloquee físicamente ninguna trayectoria del sensor inferior o superior hacia su reflector.

La pantalla mostrará el estado del fotosensor superior e inferior en cada conjunto de elevadores. Si la pantalla muestra un cuadro (“□”) en todas zonas superior e inferior, la unidad está lista para su funcionamiento. Si la pantalla muestra un tallo de maíz (“☿”) en una o más áreas, consulte la siguiente información para la resolución de problemas.

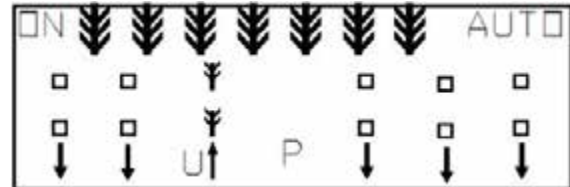
NOTA: Los sensores de la IZQUIERDA - CENTRO se usan como ejemplos.



Pantalla Tasselrol



Modo Manual

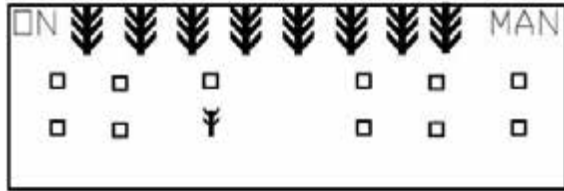


Modo Automático

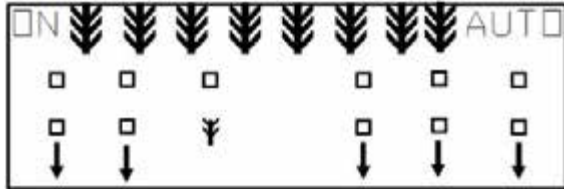
La unidad se eleva automáticamente

Fotosensor Estado de la luz	Posible causa
Luces en ambos fotosensores	<ul style="list-style-type: none"> • Los fotosensores no están en línea con el reflector. Comuníquese con el concesionario local de John Deere para obtener ayuda.
No hay luz en ningún fotosensor	<ul style="list-style-type: none"> • Cable conector defectuoso (consulte el Manual de piezas). • Cable defectuoso en el cable conector (consulte el Manual de piezas).

Pantalla Tasselrol

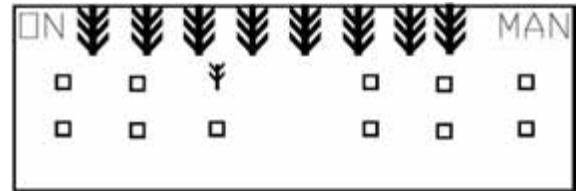


Modo Manual

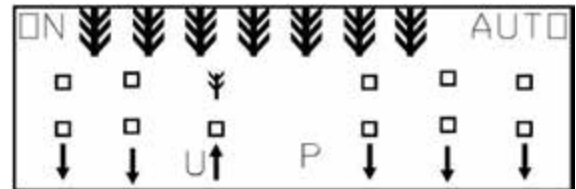


Modo Automático

Pantalla Tasselrol



Modo Manual



Modo Automático

La unidad NO sube automáticamente

Fotosensor Estado de la luz	Posible causa
Luces en el fotosensor inferior	<ul style="list-style-type: none"> • Cable defectuoso en el cable conector (consulte el Manual de piezas). • Fotosensor no en línea con el reflector. Comuníquese con el concesionario local de John Deere para obtener ayuda. • Cable defectuoso en el conjunto del sensor (consulte el Manual de piezas).
No hay luz en el fotosensor inferior	<ul style="list-style-type: none"> • Cable defectuoso en el cable conector (consulte el Manual de piezas).

Fotosensor Estado de la luz	Posible causa
Lights at upper photo sensor	<ul style="list-style-type: none"> • Cable defectuoso en el conjunto del sensor (consulte el Manual de piezas).
No lights at upper photo sensor	<ul style="list-style-type: none"> • Cable defectuoso en el cable conector (consulte el Manual de piezas).



Accesorio combinado del despenachador 4-2 - regulable	3-8
Acerca de este manual	1-1
Almacenamiento	4-4
Calcomanías de seguridad	2-4
Componentes del sistema de despenachado	3-1
Diagrama de flujo de Tasselrol	3-22
Ensamblaje del accesorio	5-11
Especificaciones	1-4
Garantía del producto 2017	1-7
Identificación	1-3
Interruptor de presencia del operador (OPS)	2-3
Intervalos de servicio	4-3
Mensajes de seguridad utilizados en este manual	1-2
Precauciones de seguridad	2-1
Resolución de problemas	5-19
Servicio - lubricación	4-1
Servicio y asistencia	1-2
Sistema de despenachado - funcionamiento	3-6
Sistema de enganche rápido hidráulico - accesorio combinado del despenachador	5-4
Tasselrol®/Sistema LS 12™	3-11
Transporte	5-1
Unas palabras de Hagie Manufacturing Company	1-1
Uso previsto	2-1

